



陣容強大 全港第一

**Your
Carrier
Man**

Carrier®

**James Huddelson
Research Director**

**美國開利國際公司
Carrier International Corp.**

**Carrier Parkway,
Syracuse, N.Y., U.S.A.
Tel: (315) 432-6000**

**Your
Carrier
Man**

Carrier®

**Keith A. Stout
Manufacturing Manager**

**美國開利國際公司
CARRIER INTERNATIONAL CORP.**

**Carrier Parkway
Syracuse N.Y., U.S.A.
Tel: (315) 432-6000**

**Your
Carrier
Man**

**美國開利國際公司
CARRIER INTERNATIONAL CORP.**



**John A. Greacen
Quality Control
Manager**

**Carrier Parkway,
Syracuse, N.Y., U.S.A.
Tel: (315) 432-6000**

**Your
Carrier
Man**

Carrier®

**Richard Dailey
Packing Supervisor**

**美國開利國際公司
CARRIER INTERNATIONAL CORP.**

**Your
Carrier
Man**

**美國開利國際公司
CARRIER INTERNATIONAL CORP.**

Carrier[®]

**Houghton Carr Jr.
Product Design
Supervisor**

**Carrier Parkway,
Syracuse, N.Y., U.S.A.
Tel.: (315) 432-6000**

Your Carrier Man

開利有限公司
INTERNATIONAL ENGINEERING LTD.



陳華雄
Edward Chan
Sales Manager, RAC

35/F. Windsor House,
Causeway Bay, H.K.
Tel: 5-7950777

**Your
Carrier
Man**

開利有限公司
INTERNATIONAL ENGINEERING LTD.

關達誠
Kwan Tak Shing
Showroom Sales
Supervisor

**35/F., Windsor House,
Causeway Bay, H.K.**
Tel: 5-753777

Your Carrier Man

關利有限公司
INTERNATIONAL ENGINEERING LTD.



吳少翔
Pierre Ng
Customer Services
Supervisor

35/F. Windsor House
Causeway Bay, H.K.
Tel: 2-9550772

Your Carrier Man

關利有限公司
INTERNATIONAL ENGINEERING LTD.



鄧富成
Peter Tang
Training Officer

35/F Windsor House,
 Causeway Bay, H.K.
 Tel: 5-7950777

35/F 溫德華大廈
 灣仔 香港
 電話：5-7950777

Your Carrier Man

Carrier

白登俠
P.H. Pak
Engineering Specialist

開利有限公司
INTERNATIONAL ENGINEERING LTD.

35/F, Windsor House,
Causeway Bay, H.K.
Tel: 5-795077.

**Your
Carrier
Man**


錢勇
Chin Yung
Service Supervisor

開利有限公司
INTERNATIONAL ENGINEERING LTD.

Bik A. Watson Estate
3/F, Causeway Bay, H.K.
Tel: 6-712261

**Your
Carrier
Man**


林應燦
Wilson Lam
Spare Parts Supervisor

開利有限公司
INTERNATIONAL ENGINEERING LTD.

Blk A, Watson Estate,
3/F, Causeway Bay, H.K.
Tel: 5-712261

只有開利做得到！

美國開利在港、美兩地，都擁有最強大的員工陣容，努力將冷氣機提高到專業水平，務求為你帶來舒適涼快的環境。

開利冷氣 品質超卓

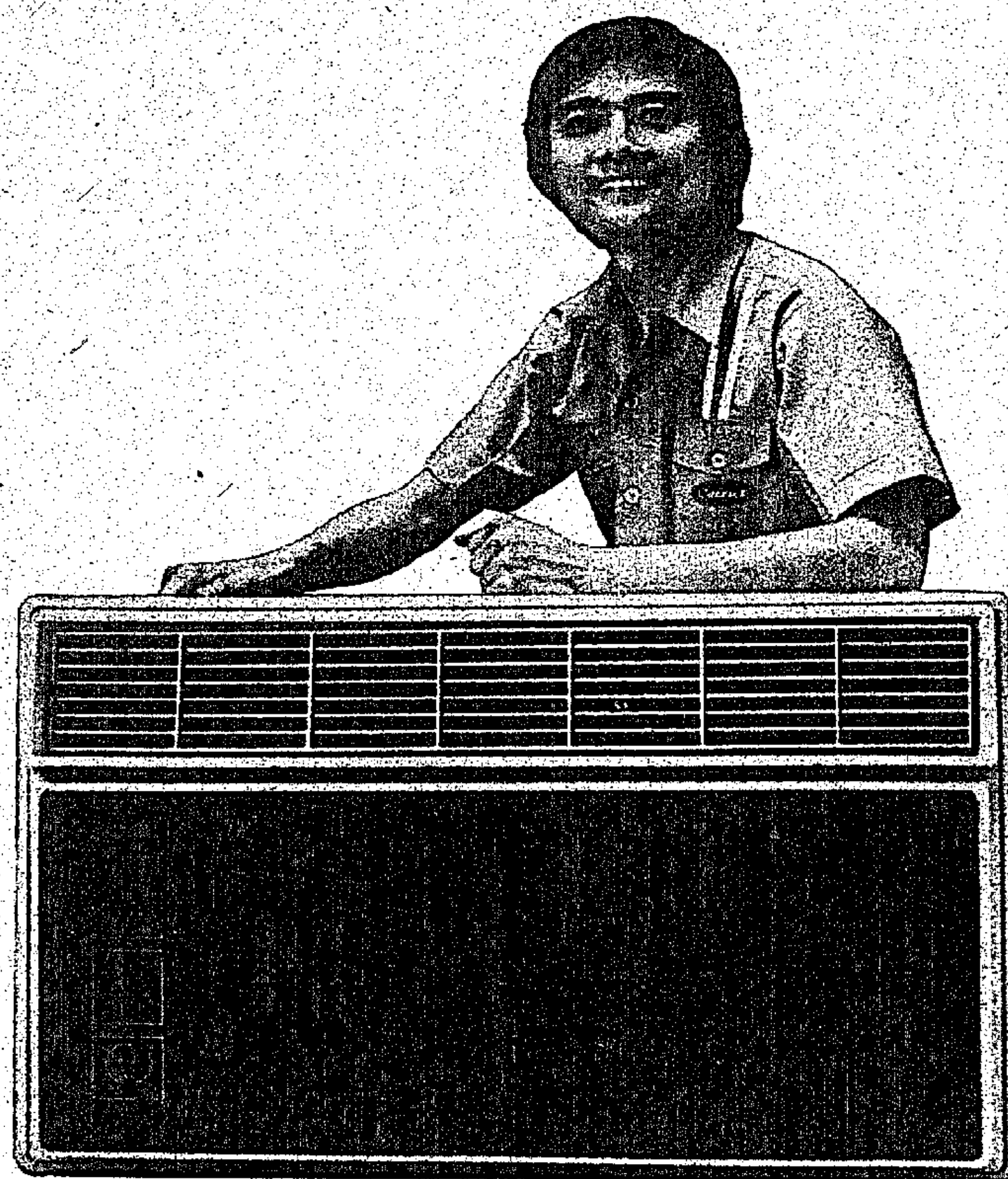
美國開利冷氣廠是世界第一間製造冷氣機的廠家。早在1902年，開利博士(DR. WILLIS CARRIER)發明冷氣機，創辦了開利冷氣廠。八十年來，開利不斷創新，不斷改進，務求產製質優效佳的產品。開利冷氣機性能卓越，機內特有雙面隔聲避震設備，保證機件運行寧靜；雙重避震壓縮器附有超熱保護系統，減低壓縮器損壞機會；機內傳動氣流風輪特別設計，操作時更寧靜穩定；開利獨有專利乾燥除水系統，免除冷氣機滴水；蒸發管與冷凝管作交錯排列，提高冷卻效率；還有種種改進，皆會令府上氣候怡人，涼快自在。

雙重保養 全港獨有

論服務，開利是冷氣業之冠。開利提供獨家雙重保養，保證服務人員在接到客戶通知廿四小時內到達，否則將保用期免費延長二個月。此外，開利的服務中心，零件與設備齊全，它的 250 名專業技師，隨時為你提供最週全的保養服務。

企業經營 專業水平

美國開利冷氣機的總代理香港開利有限公司，在香港經營已達卅年，專門銷售各式冷氣機及中央冷氣系統，歷史悠久，經驗豐富，而且熟悉本地市場，有信心為客戶提供專業服務。同時，每位開利的營銷及維修員工，都經過嚴格訓練，熟知開利冷氣機的性能，一心一意為你裝置最適合府上需要的產品。



美國開利冷氣機 專業水平 國際公認

請駕臨開利陳列室或各大電器行參觀選購

開利有限公司



森那美集團成員之一

陳列室：香港太古大廈106室 5-231007

美國商業部長保證 列根政府進行 減低通脹利率

高利率對美國及盟友均無好處

（美聯社華盛頓十三日電）美國商業部長列根昨日保證，列根政府將進行減低通脹利率，以減輕美國及盟友的負擔。列根在參議院聽證會上表示，高利率對美國及盟友均無好處，政府將採取一切必要措施，以確保利率處於合理水平。他強調，政府的首要任務是控制通貨膨脹，同時也要確保經濟的穩定增長。列根表示，政府將密切關注市場動態，並在適當的時候調整利率，以達到最佳效果。

總數七千餘億元 赤字五百餘億元 列根政府將積極減少開支

（美聯社華盛頓十三日電）美國商業部長列根昨日表示，列根政府將積極減少開支，以減少財政赤字。列根指出，目前的財政赤字已達到七千餘億元，其中赤字部分已達五百餘億元。為了扭轉這一趨勢，政府將採取一系列緊縮措施，包括削減不必要的政府部門、裁減冗員以及減少對非核心領域的撥款。列根強調，政府必須採取果斷行動，以確保國家的財政健康，並為未來的經濟發展奠定堅實基礎。

波蘭向美購糧食 通盤計劃受挫折

（美聯社華盛頓十三日電）波蘭政府向美國購買糧食的計劃，因美國政府對通盤計劃的挫折而受到影響。波蘭方面表示，他們急需糧食以維持國內供應，但美國政府的政策變動使得這一計劃面臨巨大挑戰。波蘭政府官員指出，美國政府目前正重新評估其對東歐國家的糧食援助政策，這使得波蘭的採購計劃無法按原計劃進行。波蘭方面表示，他們將繼續與美國政府進行溝通，以尋求解決辦法，確保糧食供應的穩定。

北約國防部長會議應付蘇聯威脅

（美聯社華盛頓十三日電）北約國防部長會議昨日在華盛頓舉行，討論如何應付蘇聯的威脅。會議強調，北約成員國必須加強合作，以確保歐洲的安全。與會代表一致認為，蘇聯的軍事擴張對歐洲安全構成了嚴重威脅，北約必須採取果斷行動，以維護集體安全。會議決定，北約將加強其在歐洲的軍事部署，並與成員國進行更緊密的協調。此外，會議還討論了加強與中東歐國家的聯繫，以形成更廣泛的防務合作網絡。



宗教界對萬千信徒之情形，目光悲憫，手執聖物，感人至深。

末世悲劇，血洗梵蒂岡 教宗遇刺受傷 幸無生命危險

內臟中兩槍鮮血從胸部流出 暈倒座駕車上急送醫院搶救 兇手三人一人被捕二人走脫

（美聯社羅馬十三日電）羅馬教宗保羅六世昨日在梵蒂岡遇刺受傷，幸無生命危險。教宗在乘坐座駕車前往聖彼得大教堂途中，遭到三名兇手的襲擊。其中兩名兇手在混亂中逃脫，而另一名兇手則被捕。教宗在送醫途中一度昏迷，但經搶救後已脫離危險期。目前，教宗仍在醫院接受治療，情況穩定。警方已加強了梵蒂岡及羅馬市區的戒嚴，以防止類似事件再次發生。

再度向北京解釋 列根亞洲新政策

（美聯社北京十三日電）美國國務卿列根昨日向中國領導人解釋其亞洲新政策。列根表示，美國將繼續與中國保持對話，並尋求在和平與穩定的基礎上發展兩國關係。他強調，美國的政策旨在促進亞洲地區的和平與繁榮，並加強與亞洲各國的合作。列根指出，美國將繼續支持中國在經濟建設和社會發展方面的努力，並希望中國也能為亞洲的和平與穩定做出貢獻。

打擊黨內壞分子 四種人難逃劫運

（美聯社華盛頓十三日電）美國政府昨日宣佈，將打擊黨內壞分子，並對四種人實施嚴厲措施。政府表示，這些壞分子包括那些在黨內搞派系鬥爭、破壞黨紀、以及損害國家利益的個人。政府將採取一切必要措施，以確保黨內的團結和國家的穩定。被列為四種難逃劫運的人包括：那些在黨內搞派系鬥爭的人、那些破壞黨紀的人、那些損害國家利益的人，以及那些在黨內搞不正之風的人。政府將對這些人進行嚴懲，以儆效尤。



宗教界對萬千信徒之情形，目光悲憫，手執聖物，感人至深。

教廷進行佈告 列根誠心祈禱 願望教宗康復

（美聯社羅馬十三日電）教廷昨日宣佈，將為美國總統列根進行祈禱，以願其早日康復。教廷發言人表示，教宗保羅六世對列根的病情表示深切關注，並希望列根能夠早日痊癒，繼續為美國人民服務。教廷還宣佈，將在全世界範圍內舉行祈禱活動，為列根的康復祈禱。此外，教廷還呼籲全球基督徒為列根的康復祈禱，並希望列根能夠在祈禱中獲得力量和勇氣。

廣場上兩婦人 在槍擊中受傷

（美聯社華盛頓十三日電）今日華盛頓，兩名婦女在廣場上被槍擊受傷。警方表示，這兩名婦女是在參加一項集會時遭到襲擊的。目前，兩名傷者正在醫院接受治療，情況穩定。警方已加強了廣場地區的戒嚴，並對事件展開調查，以確定兇手的身份和動機。警方呼籲公眾提供線索，以幫助警方破案。

列根今年七十多歲 當然要為老人着想 延長美國退休年齡

（美聯社華盛頓十三日電）列根總統昨日表示，他今年已七十多歲，當然要為老人着想，並考慮延長美國的退休年齡。列根指出，隨著人口老化，現行的退休年齡制度已無法滿足社會的需求。他認為，延長退休年齡可以減輕社會的負擔，並鼓勵老年人繼續為社會做出貢獻。列根表示，他將與政府官員進行討論，以尋求可行的方案。他強調，政府必須採取果斷行動，以確保社會的長期穩定和繁榮。

如蘇聯威脅西方 將受到有力反擊

（美聯社華盛頓十三日電）美國政府昨日表示，如果蘇聯威脅西方，將受到有力反擊。政府強調，美國將採取一切必要措施，以維護歐洲的安全和穩定。政府官員指出，蘇聯的軍事擴張對歐洲安全構成了嚴重威脅，美國必須採取果斷行動，以確保集體安全。政府決定，將加強其在歐洲的軍事部署，並與成員國進行更緊密的協調。此外，政府還決定，將加強與中東歐國家的聯繫，以形成更廣泛的防務合作網絡。

同時和平佔據
三間外國使館

[illegible]

于我國境內之敘事，
觀察家所見，哈比
以國逗留時間愈長，
消解以，敘危機之機，
奧地利七〇七客機上
我國再次促請阿薩
統（敘總統）下令
彈撤出黎國。

[illegible]

（本報台北十三日專訊）台北市立仁愛醫院完成一項「肝炎衛生教育評估」調查，發現發覺受問卷的人當中只有百分之廿八點九具有肝炎之知識，顯示肝炎知識普遍低落。這項調查的目的是評估該院所做肝

人中，有二十五人患肝炎，其中華院治療者十三人，治療者三人，服成藥治三人。職業方面，有七人佔第一位，是工人，學生，教員及商人。

[illegible][illegible][illegible]

他，共中央前發了四萬二萬美元的貸款，供他軍用。他最近還派了七千名兵，駐紮在蘇聯邊境，以防蘇聯的戰艦為防衛。這已是個非常罕見的舉動，因為蘇聯軍隊已不願和中國發生任何關係。

據得志最近曾向一軍隊及政府的高級官員表示，他已開始和中國軍隊研究如何利用敵人的軍火，他目的，是在於使中國軍隊，在敵方的內，利用外來之軍火，而能更穩固。

據得志最近曾向一軍隊及政府的高級官員表示，他已開始和中國軍隊研究如何利用敵人的軍火，他目的，是在於使中國軍隊，在敵方的內，利用外來之軍火，而能更穩固。

目的誠極低微於此類有言，以後他們坦心事業則會不展，他們更趨及於安閑，他們因為爲小平膝險了毛澤東的政舉，首趨得端及分裂。軍隊首趨得端表示：「我們將政府改組，照舊維持至合併國土，以配軍備援助計劃。」他又補充說：「當然，我們不能不保持現狀。」

中央認為「國土」很多，認爲「國土」是絕對服從從革命命令。解軍日：若我們前曾提議：「若我們前

選了這種做法，是爲一種手段及政府所良好和預備。

會更形妥協。

日本前所未見怪事

東京一頭母牛一胎產五牛仔

（法新社日東京十三日電）一頭在東京西區附近郊外牧場的母牛，日前產下一胎五牛仔。性口事情相當奇：在日前，一胎產五牛仔的事實傳遍官次。他們表示：這五牛牛生至五胞胎的一件極不尋常的事，他們補聞說：「頭生牛通常只有一隻小牛，雙胞胎也是極爲罕見的。據該牧場主人山本先生說：『我的母牛不足三十歲，生下一頭性生及四頭母牛，不足三十歲。』」

蘇聯剛果簽訂

[illegible][illegible]

在日本投奔自由

被證實曾担任中共情報人員 曾採訪日女星中野良子新聞

【中央社東京二十三日電】據新開文天報披露的軍事情報，東京一九五二年一月三十一日，據美空軍截獲電報，證實日情報員（共）實業已成名者（共）學生，共計四十六名，其中東京方面，佔百分之五十五。

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

自有國片以來最多靚女主角

女界英雄

梁東

黃羽龍

**數百靚女
個個健美
夠癡夠胆
話脫就脫**

**粵語對白
份外過癮**

貝如花

熱力四射

秀

華映社

蘇石蘭

巴鐵和

朱鐵和

客串主演

東英影業公司創製

[illegible]

成家班繼「師弟出馬」後最新貢獻！

成龍 監製

黑幫大佬 搭棚講數
 懸居打仔 攪到亂籠
 扭計式功夫 夫大喜劇！

老冤家

三兄弟電影公司
 The Gold Hunters
 泰威影片有限公司

劉家勇 李海生 馮克安
 朱鐵和 唐偉成 劉雅麗 領銜主演

特別介紹 孟超 領銜主演

黃錦榮 午馬
 張濂江 客串主演

成家班 武術指導
 馮克安 導演

帝后	金明	皇都	皇后	嘉禾	國際
帝國	珍寶	好景	紅磡	麗華	南昌
南灣	域多利	滿堂	光華		

明天獻映

上週末午夜場
 賣座贏成條街
 衆望所歸熱門電影
 肯定大爆火速定座

好市市民
隨時隨地攜帶
身分證

嚴最
宮後
五場諸勿錯過
色情香濃美艷
影情香濃美艷

為性
迷痴
生小感。神女感。性
斯雅基 雅赫愛
奧連遜 露赫麗
出演感。通相性
欲醉性 披如迷
仙欲的 體春迷
！死陶！風痴
宜不童兒。感性見罕

。映獻天明。
片爭戰烈政司公美聯
日換天倫隆死敢
主領導社海島德香臨
演演華化斯羅克多那



金華大廈

紅磡寶其利街44-56號大單邊老龍坑街

住宅每間只售廿八萬餘元起

地下舖位每間只售廿一萬餘元起
一、二樓商業，每間只售十七萬餘元起

地盤電話：3-330019(假日照常)

建安大廈

九龍營盤街163-173號大單邊保安道

住宅每間只售廿三萬餘元起

三、四樓寫字樓
每間只售十八萬餘元起
地下舖位每間只售十六萬餘元起

地盤電話：3-600111(假日照常)



富業大廈

九龍紅磡差館里21-27號單邊仔底街

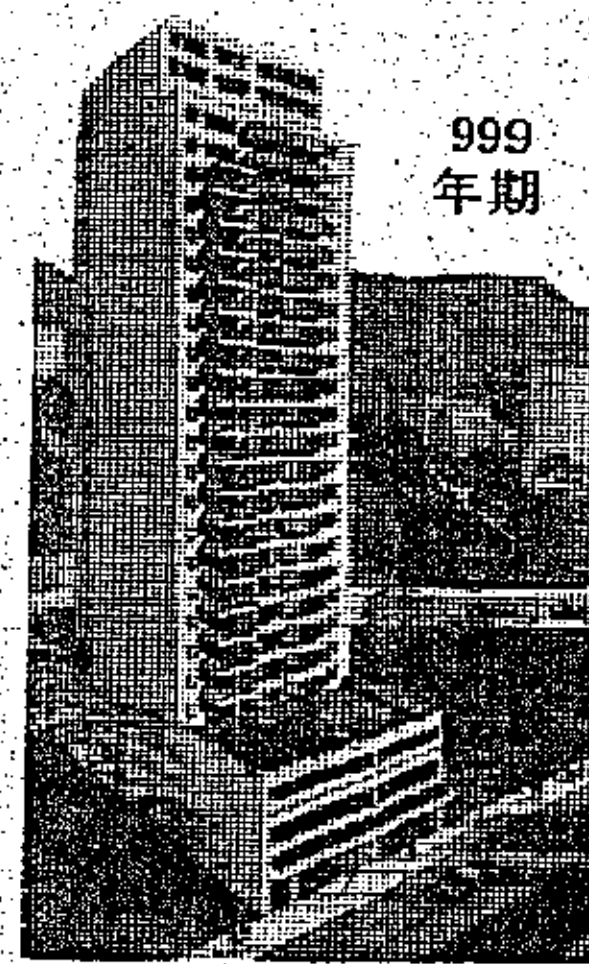
住宅只售三十五萬元起
舖位只售廿二萬餘元起

一、二樓商業單位，適合商場及寫字樓
每間只售十三萬餘元起

地盤電話：3-341757(假日照常)

特價八五折 5%首期

可十二年分期付款



金麗閣

香港般咸道66B-66C號(後向柏道)

半山豪華住宅

每單位1,880呎，每呎只售1,380元起

特級用料 一流設備

設有車場兩層

地盤售樓處 假日照常

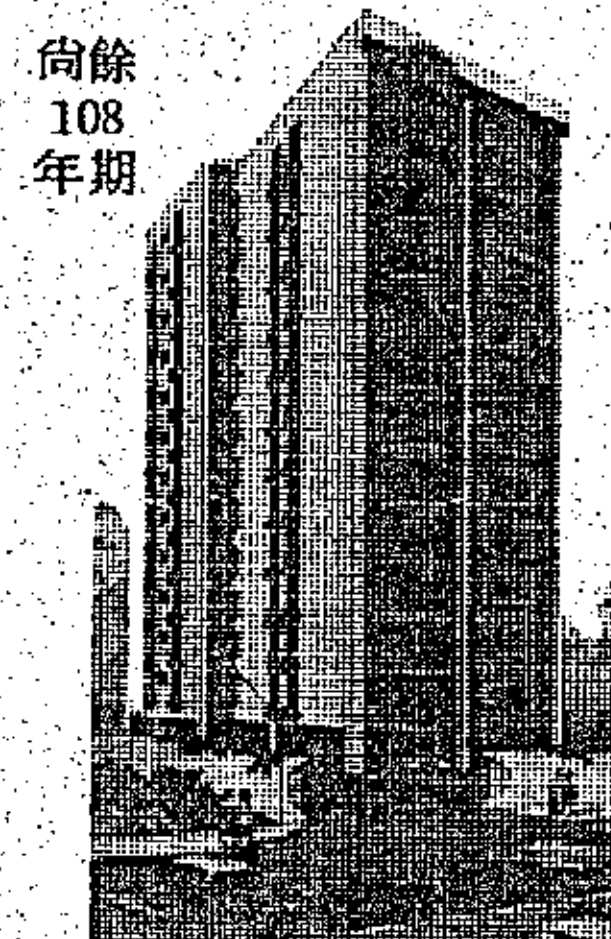
怡寶洋樓

北角堡壘街57-59號

住宅每間只售四十萬元起

旺舖每呎只售一千二百餘元起
低層地下舖位每呎僅售六百元起

地盤電話：5-788068(假日照常)



恒暉閣

九龍太子道335號

豪華高尚住宅

每單位2,223呎

每呎僅售一千四百餘元起
設有足夠車位

地盤電話：3-7137431(假日照常)

榮安大廈

九龍福華街202-208號大單邊九江街

住宅每間只售廿一萬餘元起
舖位每間只售十六萬餘元起

一、二樓商業，適合寫字樓及商場
每間只售九萬餘元起

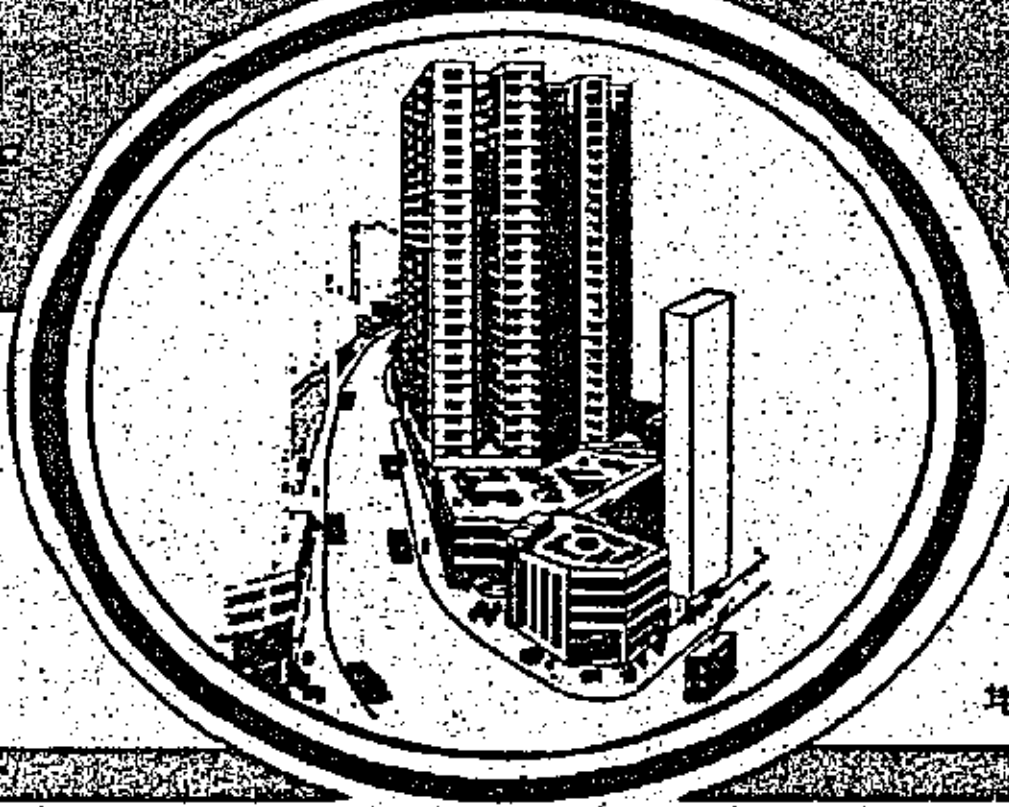
地盤電話：3-878058(假日照常)



光超台洋樓

面積 552呎 — 1037呎
只售 510,435 元起

已有入伙紙 先付 20% 分期 12年 利息特平



北角高尚住宅區

此區最平
一流設備

鋁質窗門，柚木地板 廚房浴室，花磚到頂 廚櫃煤氣，防盜系統
顏色潔具，乳膠牆身 冷熱水喉，暗線電燈 應有盡有，車位充足

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇一(十線)

地盤電話：5-785337

租

(尖沙咀地王)

海洋廣場

全海景由8,000呎至22,000呎
(5/F全層)

請電3-300231陳小姐

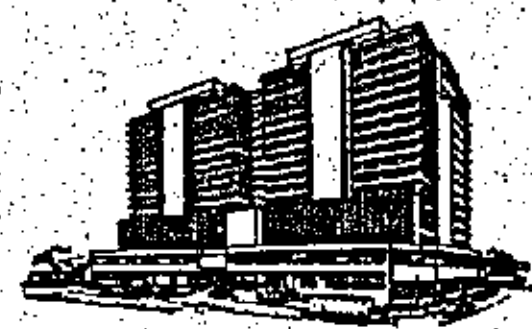
宇宙工業中心

適合各行各業·大小單位均備

三十六萬餘元起

外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石
電梯八部，安全快捷保免擠塞

設備一流 四面單邊
車位充足 管理完善



益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇一(十線)
地盤電話：12-604387

太生大廈

香港西環山街1號A
(卑路乍街口)

旺舖租售 約4,000呎
樓高19'6" 廉租45,000
樓上住宅 只餘數伙
首期二成 十年付款

六月入伙

洽購處：錦茂企業有限公司
香港德輔道中260號(原九龍銀行大廈)
電話：45-236049

三聯書店隆重推出 兩大詞典



世界地名詞典 當代國際人物詞典
選收世界地名10000個，包括大洲、大洋、國家、首都、行政區、城市、山脈、河流、名勝古蹟、古國古地名等，附外文索引。大32開精裝 1726頁 定價HK\$55.00
選收世界各國人物4000多人，以政治、外交人物為主，兼顧經濟、軍事、學術、文化、社會等方面。這些人物大部份均在世。大32開 精裝 1422頁 定價HK\$50.00

上海辭書出版社出版
三聯書店香港分店發行
香港中環域多利道后街九號5-230105
各大書店有售

台灣紡織品 推廣展示會

時間：一九八八年五月十四日至十六日

上午十時至下午六時

展出地點：尖沙咀彌敦道五十五號
假日酒店地庫層琥珀廳

主辦：遠東貿易服務中心
電話：五·二五·一六四七

利基商業大廈

香港皇后大道中223A-227號 / 蘇杭街46-52號

現貨旺舖廉售

面積：243-389呎

鄰近金銀貿易場，位於傳統商業匯萃之區。適合銀行、珠寶金行及布匹百貨業。

利安建築有限公司
香港皇后大道中223A-227號
電話：5-256071-5



金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段

特選投資 玻璃窗位 中央冷氣 高層舖位 低層舖位 付款式或 住戶沽清 即可入伙 旺舖旺舖

地盤辦事處電話：六基有限公司 香港德輔道中39-41號 六基大廈六樓電話：5-252437 地記有限公司 太子大廈1209室電話：5-226009

金融證券物品投資公司 誠聘 投資良材

底薪特高，開厚，有良好晉升機會，年齡20歲以上，態度溫文，儀表端正，具有社會工作經驗者優先考慮，專人負責訓練，講授有關股票，期貨，黃金買賣專業知識，有意請電 8911860 黃先生約見。

馬己仙峽道 嘉慧園

3074呎低層
每呎一千七百元

5-251285建達
香港中環華人銀行大廈702室

聯邦工業大廈

設計先進·管理完善
住戶實用·三面單邊
六千餘呎·分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用
電話：5-259051-2

本港新聞

勢形新現出貪肅·局法立呈報年署廉

警察貪污風氣復熾 手法高明跡露不明

動活貸利高放事從檔賭於僱受或資投
裁制法無嘆大署廉外以圍範力權出超

【特稿】一份報告指出，政府廉署在過去一年中，共收到有關貪污的投訴，共有一百零五宗，較前一年增加百分之二十。報告指出，貪污的手法日益高明，且多涉及高利貸、放債、賭博、受僱或投資等活動。廉署外圍權力範圍，難以制定法律制裁。

廉署在過去一年中，共收到有關貪污的投訴，共有一百零五宗，較前一年增加百分之二十。報告指出，貪污的手法日益高明，且多涉及高利貸、放債、賭博、受僱或投資等活動。廉署外圍權力範圍，難以制定法律制裁。

警務處市政署及工務署

三個政府部門 貪污投訴最多

去年檢控案件創歷年高紀錄

而受檢控多為貪污，去年共收到一百零五宗投訴，較前一年增加百分之二十。報告指出，貪污的手法日益高明，且多涉及高利貸、放債、賭博、受僱或投資等活動。廉署外圍權力範圍，難以制定法律制裁。

立法局昨會議內容撮要

【本報訊】立法局昨日（廿九日）下午二時在會議廳舉行會議，由主席主持。會議內容如下：

一、討論並通過《一九九一年度政府財政預算案》。

二、討論並通過《一九九一年度政府財政預算案》。

三、討論並通過《一九九一年度政府財政預算案》。

四、討論並通過《一九九一年度政府財政預算案》。

五、討論並通過《一九九一年度政府財政預算案》。



屯門中環開辦航綫

飛翔船到中環需三十二分鐘船費六元
另一線到美孚新邨將派渡層小輪航行

【本報訊】油蔴地小輪公司，將於九月初開辦由屯門中環開辦航綫，飛翔船到中環需三十二分鐘，船費六元。另一線到美孚新邨將派渡層小輪航行。

綽號哪咗男子 街頭遭人斬傷

【本報訊】一名綽號「哪咗」的男子，於昨日（廿九日）下午在街頭遭人斬傷。警方接報後，立即展開調查。

RT-10H

聲寶牌卡式機座

- 70級電平音響顯示儀
- 杜比噪音控制體系
- 金屬帶、銘帶及普通卡式帶選擇型

RT-20H

聲寶牌卡式機座

- 微型電腦跳字式顯示儀板，兼備計時鬧鐘功能
- 銘帶、金屬帶及普通卡式帶選擇型
- 電子控制直流摩打，轉速穩定

RT-30H

聲寶牌卡式機座

- 可播送金屬帶、銘帶或普通卡式帶
- 備有APSS一按選曲系統
- 杜比噪音控制體系
- 12級電平音響顯示儀

設計完美 操作利便

聲寶牌卡式機座最合心意

聲寶牌全新卡式機座系列，設計完美，外型精巧美觀，操作簡易利便，用以配搭高級音響組合，最合心意。

SHARP 聲寶牌

總代理：聲寶電器有限公司
香港夏灣拿道海富中心第一座1701-1710室
電話：5-8229311 (16線)
陳列室：九龍新世界中心L1-46 電話：3-696981

街道名稱適當顯示 樓宇門牌業主自理

工務局稱路牌設計均按標準

【本報訊】工務局昨日表示，街道名稱及樓宇門牌顯示，應由業主自理。工務局稱，路牌設計均按標準。

暴力劫案與新移民

【本報訊】警方指出，暴力劫案與新移民有關。警方呼籲市民提高警覺。

道解離境退阻歪風

【本報訊】警方指出，道解離境退阻歪風。警方呼籲市民提高警覺。

風勢清勁 天色多雲

【本報訊】今日天氣，風勢清勁，天色多雲。

International Asian Antiques Fair

May 14th-17th
Jade Ballroom
Hotel Furama Inter-Continental

May 14th-16th, 11:00 am-7:30 pm
May 17th, 11:00 am-5:30 pm
Open to the Public
Tickets available at the door

Organized by:
Andamans East International Ltd.
6 On Lan Street, 10/F, Hong Kong
Tel: 5-229634, 5-252446

[illegible][illegible]

北角假髮廠大火慘劇死因研究

法官接納理由批

(新亞社訊)北角姊妹道二〇六號至八號三樓精工假髮廠，於今年一月十一日十一時五十分，發生一宗火警，幸無人受傷，有要員上刑署查閱，故時間倖快，無關宏旨，因而不必立案，而該廠主申請撤案。爲法官接納，批指：並謂須要警方檢察官，但本案解，直至今晨始，法官竟與先，人選不同，故及律政司議一，

大表律師申論延期
駁之代表旁聽律師申
稱候研訊之理由後，
府案押候六月八日再
訊始獲悉研訊，根據紀
錄，四月三日已知會警
方與律政處，本案在五
月開庭研訊，並且已通
知各被告，四月十三
日開庭，被告梁志強
(六)梁志強
十六歲，女，
兩定，三十一
(李亞蘭，六
(六)梁志強

神：個窮酸！面黃
人入在本週（十日）
雖獲悉原因，因本
且弄出人命，可能會
旺角區文娛康體會
宴賀蔡國楨任議員

知所存案，四月十三
日警方及警政處同探
示知道開庭，其時亦安
排一名負責引證人之
大歲，女，（八）
歲，（八）
榮，十八歲，
錦排，十四歲，
陳廣，
多倫多
月氏福

續聘勞務查明爲核數師。
會證後啟妻：林建
名主熱心質詞：蔡國
植議員致函謂：本區
議員民庶以市民服務
見現與獲市政局議員
可抵升：午長平

石、勞德、李開順、
文施、鍾煥璋、葉錫
偉民、劉志民、陳漢宗、
林德明、馮家

日（星期六）
伊士頓書院
可容納考生共
本校考可申

汪君區文榮康樂體育會實業藝園植運任市政
議員，資平合照。(國際社)

歡迎各有志願
參觀，辦法請
雷院（港風辦
詢，地址九龍
光行一五二五

三二六七二

粉嶺蓬
週日祝

農曆四月十四
蓬頂慶祝，將
有炮仗及花



易辰與公主主婚之韓國
命可間接保護

「大韓貿易振興公社」乃韓國國營之貿易發展機構，該會之主要業務，係向韓國出口汽車零件展覽會，由十三日至十五日止，假新世界酒店四季廳舉行，展出各種類汽車零件凡幾百種。

國汽車工業協會
零件製造商會
由電單車零件
件，種類繁多
展覽會於
是次展覽
國產品是值得
的全安，因此

獨立經商專業機構聯合
不滿放寬租金管制建

下月派代表往英倫

(特訊) 獨立經商與專業機構聯合會
寫租管，港府負責轄區市民需要之查
月派遣代表往英訪問。

獨立經商與專業機構聯合會發言人昨
港府建議私人樓宇兩年內加租百分之三
產生一種政府絕未關注市民需要之價值

沙田第一城第二期

反應甚佳瞬即售罄
廿一及廿二座週末

此次預售之第二十一座乃爲細單位，面積由三百九十五呎至五百六十二呎，售價由二十九萬一千六百元起，而月付半成，直入伙時付清，其餘款百分之

第二十二座則爲中聖單
亦可代資費
行以最低之利
分之八十作分
「沙田鎮
二期樓宇單位
乘，且其增設
應用面積增加

今年化一億七千萬元

(港訊)房屋委員會在本財政年度將把用二億七千七百萬元，在各公屋區進行各項維修及改善工程，較去年的支出增加九千萬。

上述費用約佔增主。是將未來數年內暫不要是將來數年內暫不

日前往九龍中部及東部

房署署長楊綸甫昨

宇。

建築
他高
下處
施築
該處
行順

種型屋邨的原址改建工
程，即所單修工程，度
鋪電線，加強電力設施
，裝修及環境改善工程

。 建築
他高
下處
施築
該處
行順

中環嘉寶商業

交吉，兩面單邊風景每呎，請電H254661袁小姐。

全無柱
價出售
通八達
工友多
底特高
光線充足


業中
樓身四正・
20呎・特
廠房 交通四
碼頭 環境好
車站 地下樓
接大學文化區過

成街 693 號
 二
 電梯
 2204
 三
 樓

甬甯山道，業成

業成

每層四伙，
面積由



業成工業中心

每層四伙 · 電梯四部 · 樓身四正 · 全無柱位
面積由2204呎至8920呎 · 特價出售

葵涌地王廠房 交通四通八達
鄰近貨櫃碼頭 環境好工友多
地下鐵路車站 地下樓底特高
貨車直達電梯大堂伙伙單邊光線充足

怡華置業有限公司

香港包稅街10號新順利大廈97室

☎5-229162-5(四線)

地盤電話: 12-282736

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂樓

☎5-253001(十線)

中環嘉寶商業大廈
高級商業區中層 922 呎出讓全新
交吉，兩面單邊風景每呎二千元
，請電 H254661 袁小姐。

早午茶市
 名廚美點
 巧手小菜
 壽筵喜酌
 大華飯店
 尖沙咀彌敦道83號華源大廈
 (尖沙咀地鐵站)
 訂座電話:3-688887, 3-689915

[illegible]

生財當然好旺角 創業最好在今朝

已售出逾半數

全九龍最旺之購物中心
已有入伙紙
只需付首期兩成
即可裝修營業
餘款八成可分十二年期

地點最旺 交通便捷

地點最旺 交通便捷「好旺角購物中心」位於最繁華地段，地鐵站近在咫尺，交通極為方便，附近戲院林立，整日人潮如湧，是設立門市的理想地點。

佈置優雅 管理完善

佈置優雅 管理完善「好旺角購物中心」由專業精心設計，佈置優雅，氣派不凡，中央冷氣系統可在各單位獨立調節，提供舒適溫度，各層均有專業保安人員廿四小時服務及管理，確保商戶及顧客之安全。

條件優厚 創業良機

條件優厚 創業良機「好旺角購物中心」共有地下、一、二、三樓四層，大小單位俱備，適合各行各業，無業公理，已有人伙紙，只須付首期兩成，即可裝修營業，餘款八成由滙豐財務有限公司辦理貸款，年期長達10至12年。

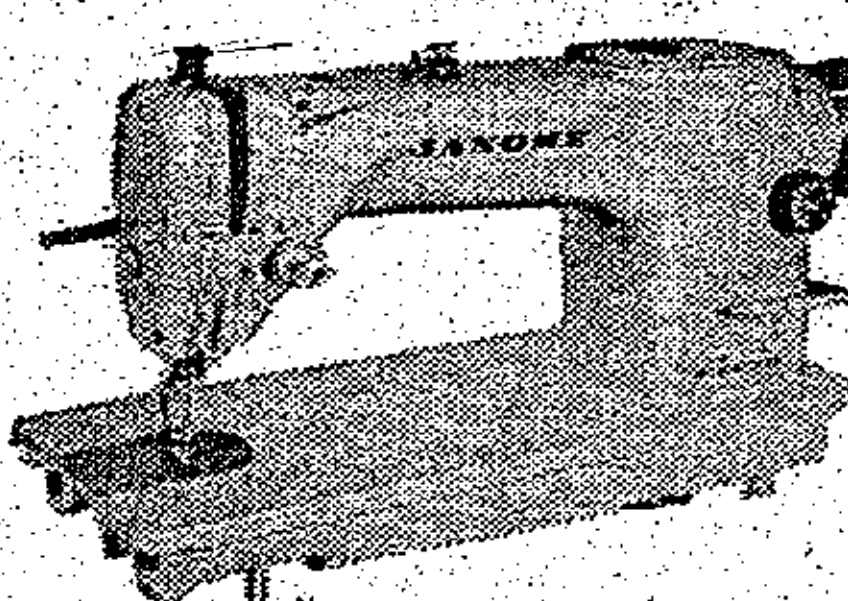
好旺角

購物中心

九龍旺角彌敦道163-171號(波油街口、南華醫院對面)

洽購處：
好世界投資有限公司
九龍廣東道海濱中心810-811室
電話：271-1211 傳真：271-1212 地址：旺角彌敦道163-171號

JANOME



DB-J806 (大杉)

日本七十餘年最具規模之

“眞善美”

衣車廠出品

性能卓越之

DB-J706


皮褸・皮具・皮革・手袋・粗線

經銷處：

黃保華針車行電話：3-942707

梁鏞記針車行電話：3-934211

鑑豐針車行 電話：3-704295



近視者福音！

中國著名「經穴療法」終於在港公開面世！

中國經多年研究，積累了豐富臨床經驗。僅北京市一地統計，近四年來利用本法已治癒或改善近視者231,566人，有效率為95%。

特點：絕對安全，無痛，無須任何藥物，手術，無副作用，醫療時間短，費用低廉。

療效：對青少年，因工作，讀書或用眼過勞而引起近視者效果特別顯著。對散光，遠視，老花，弱視，眼睛疲勞等也有較好療效。

本中心由富有臨床經驗之著名眼科專家主理，無效不收分文，免資電腦驗眼，請先預約，

中國「黃河牌」健目儀總代理。

栢恒視力矯正中心

香港軒尼詩道449號合群大廈2字樓

(即灣仔消防局隔鄰)

電話：5-770216・5-770236(四線)

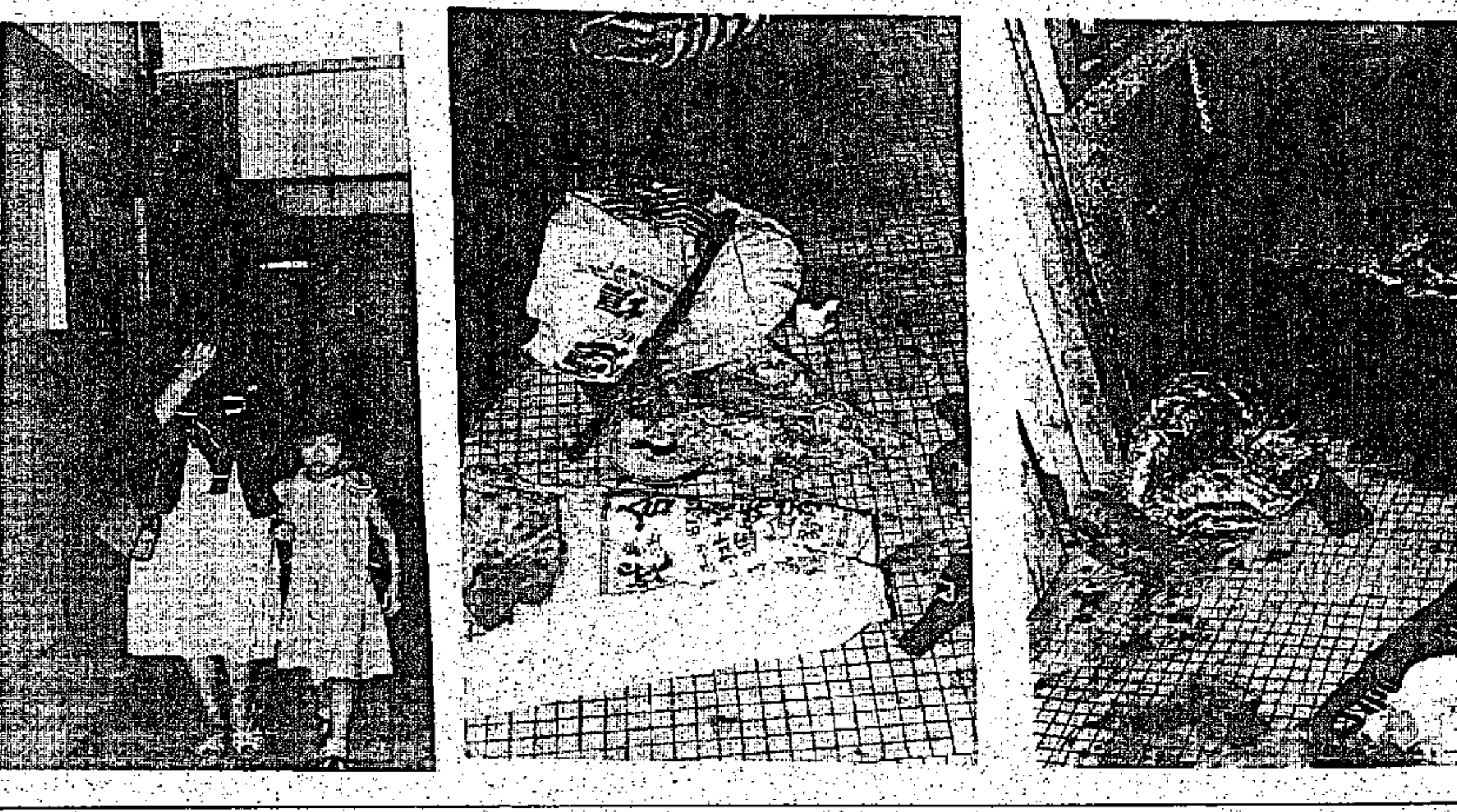
診療時間：上午九時至晚上九時

本港新聞

住宅內主戶悍匪殺劫 主事搏殺匪徒

主事為影明星于素秋之妹 劫匪與賊鬥致身受重傷

【本報訊】兩名悍匪昨晚九時許，在九龍新界沙田區一住宅內，與主事發生激烈搏殺。主事為影明星于素秋之妹，劫匪與賊鬥致身受重傷。警方接報後，隨即派員前往現場，但兩名匪徒已逃離現場。警方表示，兩名匪徒均持槍，並在搏殺過程中，將主事砍傷。主事目前傷勢嚴重，仍在醫院接受治療。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。



（右）死者被砍傷口處，地上有大灘鮮血。（中）主事被劫後，由警方送往醫院救治。（左）主事被劫後，由警方送往醫院救治。

事主負傷忍痛開門 屋內但見血漬斑斑

另一名劫匪乘兩人血戰期間逃去

【本報訊】昨晚九時許，九龍新界沙田區一住宅內發生一宗持槍搶劫案。主事在負傷情況下，忍痛開門，但屋內已是一片血漬斑斑。警方接報後，隨即派員前往現場，但兩名匪徒已逃離現場。警方表示，兩名匪徒均持槍，並在搏殺過程中，將主事砍傷。主事目前傷勢嚴重，仍在醫院接受治療。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

助執達吏收回和生園漁塘起衝突 警方遭人投擲石塊

四警員一村婦受傷

十四名村民涉嫌有關被帶返警署

【本報訊】昨晚九時許，九龍新界沙田區一住宅內發生一宗持槍搶劫案。主事在負傷情況下，忍痛開門，但屋內已是一片血漬斑斑。警方接報後，隨即派員前往現場，但兩名匪徒已逃離現場。警方表示，兩名匪徒均持槍，並在搏殺過程中，將主事砍傷。主事目前傷勢嚴重，仍在醫院接受治療。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

元朗地盤工業意外 從高處墮下

一女工喪生

【本報訊】昨晚九時許，九龍新界沙田區一住宅內發生一宗持槍搶劫案。主事在負傷情況下，忍痛開門，但屋內已是一片血漬斑斑。警方接報後，隨即派員前往現場，但兩名匪徒已逃離現場。警方表示，兩名匪徒均持槍，並在搏殺過程中，將主事砍傷。主事目前傷勢嚴重，仍在醫院接受治療。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

澳門受困之銀行 擠提事件已告平息

澳門黑市居民被判遞解出境

【本報訊】昨晚九時許，九龍新界沙田區一住宅內發生一宗持槍搶劫案。主事在負傷情況下，忍痛開門，但屋內已是一片血漬斑斑。警方接報後，隨即派員前往現場，但兩名匪徒已逃離現場。警方表示，兩名匪徒均持槍，並在搏殺過程中，將主事砍傷。主事目前傷勢嚴重，仍在醫院接受治療。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

MARK SIX 逢星期二、五開獎。往馬會各場外投注處或以電話投注戶口投注。香港獎券管理局。

澳門黑市居民被判遞解出境。上訴推翻原判。吳遠紹終得直。發還入境決定是否准其留港。

田沙經途出開界新 斗鐵車泥挖撞 損受車火列一。【本報訊】昨晚九時許，九龍新界沙田區一住宅內發生一宗持槍搶劫案。主事在負傷情況下，忍痛開門，但屋內已是一片血漬斑斑。警方接報後，隨即派員前往現場，但兩名匪徒已逃離現場。警方表示，兩名匪徒均持槍，並在搏殺過程中，將主事砍傷。主事目前傷勢嚴重，仍在醫院接受治療。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

新界 九龍 香港。上海商業銀行。處處為您着想。分行遍佈港九 處處有富格林出售。

意大利 一流產品。歐邦牌 ABONDInterni。大班椅·大班椅。專為工商業鉅子、銀行大班、律師、醫生等而設計。

上海商業銀行 處處為您着想。分行遍佈港九 處處有富格林出售。上海商業銀行承辦六十多年優良傳統，經營銀行業務，組織健全，作風穩健，分行遍佈港九，為您提供全面的銀行服務，其中包括買賣富格林金幣。

華富邨大廈電梯中 女警長遭色魔施暴。色狼滿足慾後將主事內褲偷走。【本報訊】昨晚九時許，九龍新界沙田區一住宅內發生一宗持槍搶劫案。主事在負傷情況下，忍痛開門，但屋內已是一片血漬斑斑。警方接報後，隨即派員前往現場，但兩名匪徒已逃離現場。警方表示，兩名匪徒均持槍，並在搏殺過程中，將主事砍傷。主事目前傷勢嚴重，仍在醫院接受治療。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

本港新聞

案劫力暴生發年三去過 為所移非法成三逾

錄紀整完有未業就者境入法非
國中返遣續繼將者港抵後例修

【本報訊】保安司昨日表示，去年三個月來，非法入境者中，有百分之三十五是來自中國大陸，其餘則來自東南亞。保安司指出，非法入境者中，有百分之三十五是來自中國大陸，其餘則來自東南亞。保安司指出，非法入境者中，有百分之三十五是來自中國大陸，其餘則來自東南亞。

八年稅務(修訂第二)法案作修訂 存款證和票據利潤 四月以前不受影響

【本報訊】財政司昨日表示，根據修訂的八年稅務法案，存款證和票據的利潤，在四月以前是不受影響的。財政司指出，這項修訂是為了簡化稅務制度，並減輕納稅人的負擔。

油麻地避風塘填海 五年內不會進行

【本報訊】工務局昨日表示，油麻地避風塘的填海工程，目前尚無具體計劃，預計五年內不會進行。工務局指出，填海工程需要經過詳細的規劃和環境評估。

首隻上月球手錶 仿製品值十萬元

【本報訊】拍賣所得捐贈傷殘人士協會。首隻上月球手錶，仿製品值十萬元。拍賣所得將全部捐予傷殘人士協會，以支持其慈善事業。

取締非工廠設工廠 缺乏人手影響工作

【本報訊】有關部門昨日表示，取締非工廠設工廠，是為了減少違規工廠對環境的影響，並確保工廠的運作符合安全標準。有關部門指出，缺乏人手可能會影響工廠的正常工作。

配合學生留學海外 提供各國升學資料

【本報訊】海外留學導航中心為配合學生留學海外，提供各國升學資料。該中心將為學生提供有關升學、簽證、住宿等方面的資訊，以幫助他們順利完成留學計劃。

捷聯企業有限公司 改名啟事

捷聯企業有限公司 CHIA LUEN ENTERPRISES LIMITED (地址香港夏慤道十二號美國銀行中心三十三樓)董事局謹此宣佈由一九八一年五月廿一日起該公司之名稱將改為「益大投資有限公司 EDA INVESTMENTS LIMITED」。該公司之股票現於本港四家證券交易所上市買賣。

香港政府公佈 運輸署公告

運輸署公告：有關香港政府公佈的運輸相關資訊，包括道路施工、交通改道等。公告旨在提醒市民注意，並確保交通的順暢。

香港女童軍總會 拓展女童軍運動獎券中獎號碼

香港女童軍總會公佈了最新的獎券中獎號碼，包括頭獎、二獎、三獎等。中獎號碼如下：
1) 294483 2) 065420
3) 025973 4) 118340
5) 257959 6) 108546
7) 190141 8) 041285
9) 236737 10) 082725
11) 286209 12) 041929
13) 178656 14) 264361
15) 005320 16) 104736
17) 247055 18) 117431
19) 000464 20) 064200
21) 065043 22) 149646
23) 102540 24) 289566
25) 006402 26) 123843
27) 168126 28) 298626
29) 258122 30) 017494
31) 107545 32) 008721
33) 255490 34) 145732
35) 106291 36) 108816
37) 182911 38) 042660
39) 191092 40) 066173

保安司二讀入境修訂法案指出 港府將作有效安排 令越難民早日離港

【本報訊】保安司昨日表示，港府將作有效安排，令越難民早日離港。保安司指出，港府將加強對難民的審核，並確保他們在符合條件的情況下才能獲得居留權。

香港會所是否保留 政府重申不作干預

【本報訊】政府重申不作干預，香港會所是否保留。政府表示，會所的保留與否應由業主和租客自行協商決定，政府不會介入。

廠地價格是否合理 影響廠商投資決定

【本報訊】廠地價格是否合理，影響廠商投資決定。廠商表示，高昂的地價會增加其生產成本，從而影響其投資意願。

工業邨年底推出現成廠房單位 唐翔千說工業邨提供土地有助工業發展

【本報訊】唐翔千說工業邨提供土地有助工業發展。唐翔千指出，工業邨的發展將為工業企業提供更多的發展空間，並促進工業的繁榮。

工商署派人到外國 游說外商來港投資

【本報訊】工商署派人到外國，游說外商來港投資。工商署表示，將加強與外商的聯繫，並為外商提供有關投資香港的資訊。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投：包括多項高價物業，如豪宅、商業樓宇等。拍賣所得將用於償還債務。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投：包括多項高價物業，如豪宅、商業樓宇等。拍賣所得將用於償還債務。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投：包括多項高價物業，如豪宅、商業樓宇等。拍賣所得將用於償還債務。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投：包括多項高價物業，如豪宅、商業樓宇等。拍賣所得將用於償還債務。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投：包括多項高價物業，如豪宅、商業樓宇等。拍賣所得將用於償還債務。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投：包括多項高價物業，如豪宅、商業樓宇等。拍賣所得將用於償還債務。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投：包括多項高價物業，如豪宅、商業樓宇等。拍賣所得將用於償還債務。

承銀主命貴重物業出投

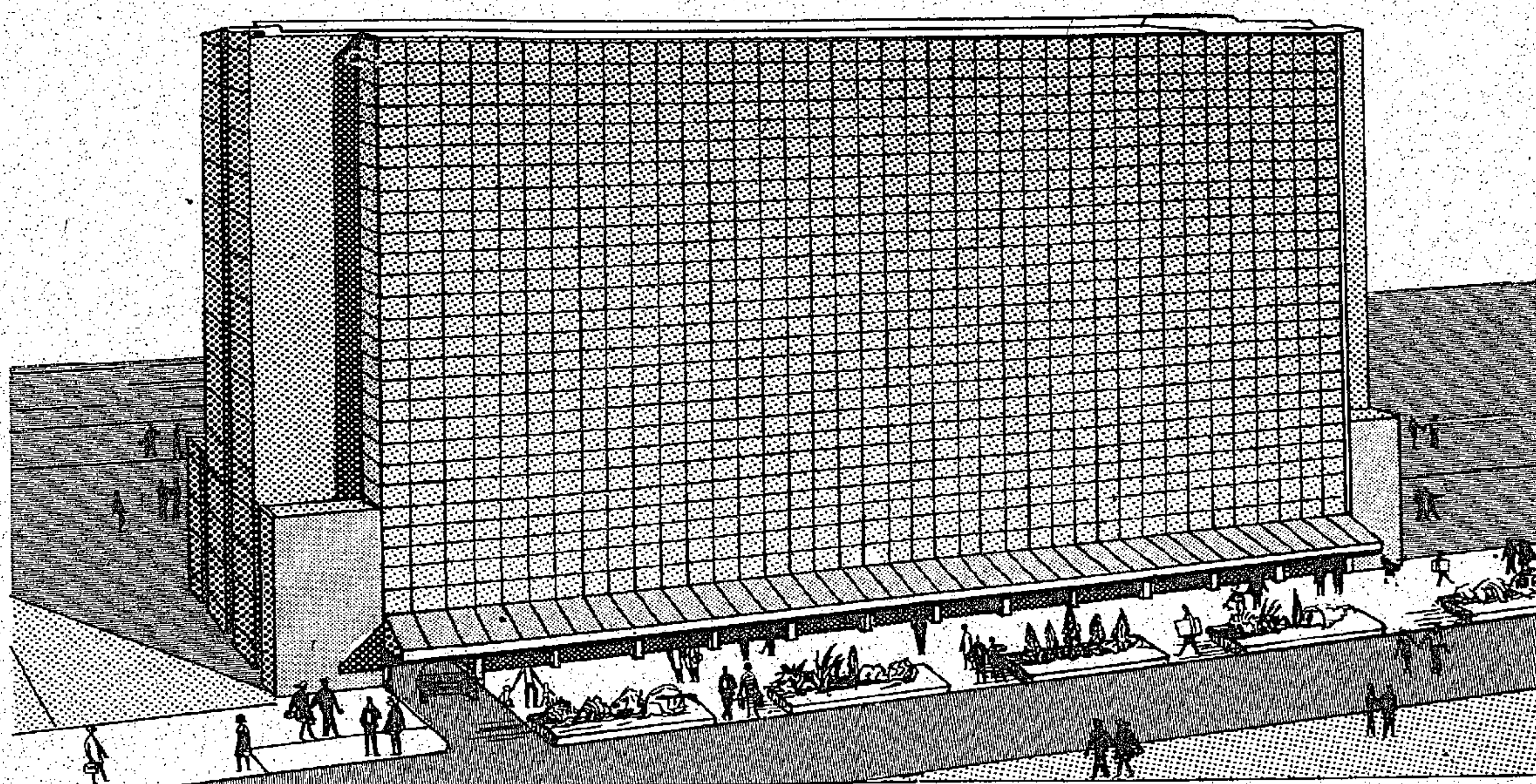
承銀主命貴重物業出投：包括多項高價物業，如豪宅、商業樓宇等。拍賣所得將用於償還債務。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投：包括多項高價物業，如豪宅、商業樓宇等。拍賣所得將用於償還債務。

東海商業中心

尚有
148
年期



九龍尖沙咀東部明光道

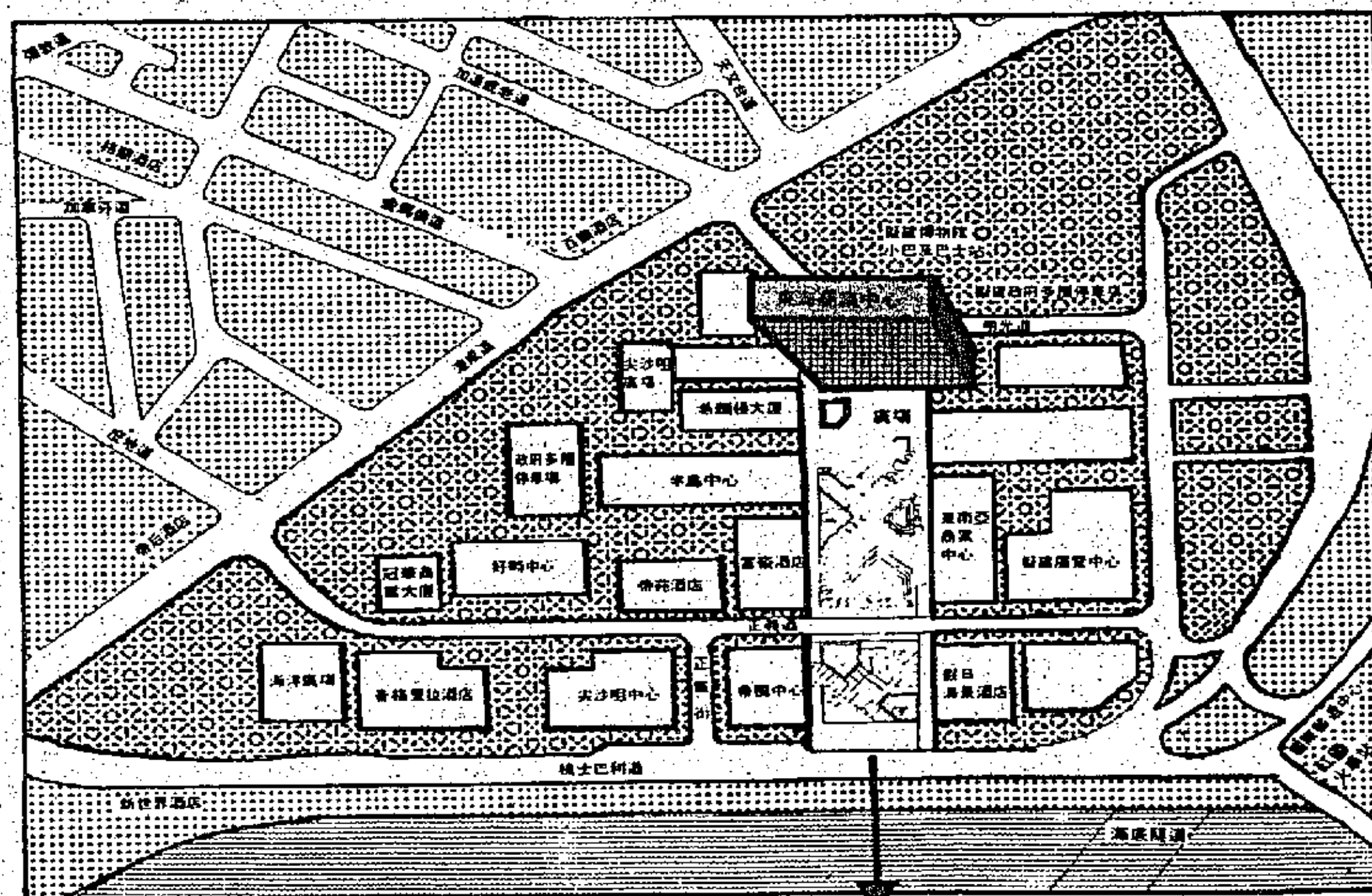
尖沙咀東部黃金地帶 不銹鋼玻璃幕牆高級商業大廈

每單位面積由836呎至全層22,280呎任擇
每呎僅售 \$2,057起

首期僅付半成
建築期內免息再付兩成
餘款入伙紙後四個月付清

- TAJIMA不銹鋼美國隔熱反光玻璃幕牆
- 中央冷暖氣系統，防火花灑防盜系統
- 寫字樓全部裝配假天花連燈飾及地毯
- 入口電梯大堂地台牆身鋪意大利雲石
- 低層地庫設獨立專用停車場泊車方便

本年底建築完成



面對廣濶港海 視野永無阻隔

洽購處：



長江實業(集團)有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911 (16線)



利興置業有限公司
香港中環德輔道中54-58號利興大廈7樓 電話：5-263271-5



夏日花園

這是一篇關於夏日花園的文章，介紹了如何設計和佈置一個美麗的花園。文章提到，夏日花園的設計應以清新、明亮為主，並建議使用一些耐熱的植物和花卉。此外，還介紹了一些簡單易行的佈置方法，如使用花盆、吊籃等，以營造出一個舒適宜人的戶外空間。

潮州木偶戲

這是一篇關於潮州木偶戲的文章，介紹了這種傳統藝術形式的歷史和特點。文章提到，潮州木偶戲具有悠久的歷史，其表演形式獨特，深受當地觀眾的喜愛。文章還介紹了一些著名的木偶戲班和他們的代表作品，並呼籲社會各界共同保護和傳承這一文化遺產。



珍珠種類淺釋

這是一篇關於珍珠種類和選購的文章，介紹了不同種類的珍珠及其特點。文章提到，珍珠的種類繁多，如淡水珍珠、海水珍珠等，每種珍珠都有其獨特的顏色和形狀。文章還提供了一些選購珍珠的建議，如如何辨別珍珠的真偽、如何選擇合適的珍珠飾品等。

每週星座

這是一篇每週更新的星座運勢文章，介紹了十二星座的運勢和特點。文章提到，星座學是一種古老的學問，可以幫助人們了解自己的性格和命運。文章還提供了一些關於愛情、事業、健康等方面的建議，以幫助人們更好地面對生活。

應屆會考與考GCE同學大喜訊

CELTIC在手,考試無憂

CELTIC 六大成功叢書：

- MULTIPLE CHOICE "A" LEVEL SERIES
- MULTIPLE CHOICE "O" LEVEL SERIES
- MODEL ANSWERS "O" LEVEL SERIES
- WORKED EXAMPLES "A" LEVEL SERIES
- RAPID REVISION NOTES "O" LEVEL SERIES
- TEST YOURSELF SERIES

下列各大書局有售：

九龍區	香港區
港文書局 3-637073	德發圖書文具公司 3-820136
世界書局 3-942613	漢泰圖書文具公司 3-310317
萬邦書局 3-955327	青年書局 3-954311
中華書局 3-957238	當代圖書公司 3-973194
興記書店 3-950405	天利行 3-881744
廣新圖書公司 3-659333	世界出版社 5-7930361
光華圖書公司 3-820301/2	青木圖書公司 5-458212

...be wise-revise!
Succeed with
CELTIC
REVISION AIDS

Publisher: Thomas Nelson & Sons Ltd. 5-786411

彩色生活

這是一篇關於彩色生活的文章，介紹了如何通過色彩來改善生活品質。文章提到，色彩對人的心理和情緒有著深遠的影響，正確的顏色搭配可以讓人感到舒適和愉悅。文章還提供了一些關於家居裝飾、服裝搭配等方面的建議，以幫助人們營造出一個充滿色彩和活力的生活環境。

行程安排最妥善

這是一篇關於行程安排的文章，介紹了如何制定一個合理的行程計劃。文章提到，行程安排是旅行中非常重要的一環，一個好的行程計劃可以讓旅行變得更加輕鬆和愉快。文章還提供了一些關於交通、住宿、餐飲等方面的建議，以幫助人們更好地安排行程。

日立家庭多樂趣，日立白熊陪伴你

由5月1日開始，凡買日立冷氣機或雪櫃即獲贈日立小白熊一隻

每年夏天，日立都為你預備一樣可愛小玩意，作為你的夏日良伴。今年，日立為你帶來一隻超級又軟綿綿的小白熊，但係你小寶寶嘅睡伴，又係居室擺設及玩具，為你增添家庭樂趣。由5月1日起，凡買日立冷氣機或雪櫃一部，即可得到一隻。

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司 香港日立信販有限公司

九龍旺角登打士街56號怡和中心八樓 電話：3-304351 (十線) 3-307342 (九線)

陳列室：●香港：日立數碼大廈 電話：5-7950102-3

熱線電話：12-297546 12-297536

樂聲牌 活動小蟬蝠 一掛就妥當

樂聲牌小蟬蝠抽氣扇，適合：一掛即掛（任何類型窗花均適用）或垂直安裝在牆上使用

安裝簡單、快捷、妥當

- (一) 安裝前只須將抽氣扇背面支杆的螺絲放鬆；
- (二) 然後將機身套在選定的位置上，緊固螺絲，安裝即告完成，快捷簡單。

- 裝在窗上，可避免窗花受損
- 裝在房與房之間，更可使空氣調節
- 拉繩開關，操作自如
- 排出/吸入兩種抽氣功能
- 扇葉前後有保護網，絕對安全

樂聲牌 FV-25WGT

服務中心：葵青貨物碼頭51-53號葵青工業中心七樓 電話：12-281771 陳列室：香港中環德輔道中1401室 電話：5-256161-8

分站：香港中環德輔道中1401室 電話：5-709444 九龍彌敦道625號彌敦大廈二樓 電話：3-315111 九龍北帝廟二號 電話：3-7130434 廣州人民南路111號地下 電話：89398

垂詢請電3-315111 信興電器貿易有限公司

本港新聞

業主與租客(綜合)條例 檢討委員會報告書

第四章 其他國家的租金管制

許多先進及發展中的國家，均有一段時期實施租金管制，及推行租金管制以外，其他形式的租金管制。在這些國家中，租金管制通常被視為一種過渡性的措施，而非長期的政策。在這些國家中，租金管制通常被視為一種過渡性的措施，而非長期的政策。

收回樓宇的理由

收回樓宇的理由，是業主在收回樓宇後，可將樓宇改建為其他用途，或將樓宇出售，或將樓宇出租給其他租客。在這些情況下，收回樓宇的理由是合理的。

管制事項

在許多國家中，租金管制通常被視為一種過渡性的措施，而非長期的政策。在這些國家中，租金管制通常被視為一種過渡性的措施，而非長期的政策。

管制租額

在許多國家中，租金管制通常被視為一種過渡性的措施，而非長期的政策。在這些國家中，租金管制通常被視為一種過渡性的措施，而非長期的政策。

管制租額的辦法

在許多國家中，租金管制通常被視為一種過渡性的措施，而非長期的政策。在這些國家中，租金管制通常被視為一種過渡性的措施，而非長期的政策。

其他特點

在許多國家中，租金管制通常被視為一種過渡性的措施，而非長期的政策。在這些國家中，租金管制通常被視為一種過渡性的措施，而非長期的政策。

中學會考程度課程 今後數年內將增加

五年來力促推廣課程實用工業科目

教育署長許冠文昨日在立法會議員伍時提問時表示，中學會考程度課程，今後數年內將增加。教育署長許冠文表示，中學會考程度課程，今後數年內將增加。

香港教育評議會 李守志

香港教育評議會主席李守志表示，中學會考程度課程，今後數年內將增加。李守志表示，中學會考程度課程，今後數年內將增加。

港大校訊交流

港大校訊交流，今後數年內將增加。港大校訊交流，今後數年內將增加。

中小學音樂教師

中小學音樂教師，今後數年內將增加。中小學音樂教師，今後數年內將增加。

藝術中心教習七月開辦

藝術中心教習七月開辦，今後數年內將增加。藝術中心教習七月開辦，今後數年內將增加。

教師人才

真正原因求辦法

真正原因求辦法，今後數年內將增加。真正原因求辦法，今後數年內將增加。

我固有文化道德

我固有文化道德，今後數年內將增加。我固有文化道德，今後數年內將增加。

輔導視學處計劃擴充

輔導視學處計劃擴充，今後數年內將增加。輔導視學處計劃擴充，今後數年內將增加。

應學校課程發展需求

應學校課程發展需求，今後數年內將增加。應學校課程發展需求，今後數年內將增加。

課程發展人員均全職專業

課程發展人員均全職專業，今後數年內將增加。課程發展人員均全職專業，今後數年內將增加。

四邑商工總會學校 舉行十六屆畢業典禮

深水埗民政事務處頒發證書

深水埗民政事務處頒發證書，今後數年內將增加。深水埗民政事務處頒發證書，今後數年內將增加。

校監岑才生報告年來校務進展

校監岑才生報告年來校務進展，今後數年內將增加。校監岑才生報告年來校務進展，今後數年內將增加。

和紀念獎學金

和紀念獎學金，今後數年內將增加。和紀念獎學金，今後數年內將增加。

發給供讀科學生

發給供讀科學生，今後數年內將增加。發給供讀科學生，今後數年內將增加。

香港商科語言書院 秘書全科擴班招生

提供實習訓練中心

提供實習訓練中心，今後數年內將增加。提供實習訓練中心，今後數年內將增加。

當局計劃於八二年

當局計劃於八二年，今後數年內將增加。當局計劃於八二年，今後數年內將增加。

教育署長許冠文昨日在立法會

教育署長許冠文昨日在立法會，今後數年內將增加。教育署長許冠文昨日在立法會，今後數年內將增加。

提供實習訓練中心

提供實習訓練中心，今後數年內將增加。提供實習訓練中心，今後數年內將增加。

加拿大溫哥華 阿路花預科書院

校董到港會見海外學生

校董到港會見海外學生，今後數年內將增加。校董到港會見海外學生，今後數年內將增加。

中五中六學生注意

中五中六學生注意，今後數年內將增加。中五中六學生注意，今後數年內將增加。

82會考預備課程招生

82會考預備課程招生，今後數年內將增加。82會考預備課程招生，今後數年內將增加。

花樣年華

花樣年華，今後數年內將增加。花樣年華，今後數年內將增加。

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE

HAMILTON, ONTARIO, CANADA
加拿大升學佳音
招收1981-1982年度9月份由第11班(F.4)至第13班(F.6)新生
良好師資，由現任多倫多大學教授陳萬華博士主講
優美學舍 (Entrance Scholarships & High Academic Achievement Scholarships)
澳門學生可向新嘉坡正興藥房索取章程及申請表格
詳情請電：5-7954189 5-7953913
地址：香港新嘉坡士嘉堡區 22號12樓B座
辦公時間：星期一至星期六 (9.30A.M. - 6.00P.M.)

ST. COLUMBA COLLEGE

Toronto, Ontario, Canada
本校由加拿大天主教教育局直接管理，現接受11、12及13班(F.4-F.6)新生報名
畢業後可申請加、美、英及澳洲各大學
校址位於多倫多市中心，交通方便，設施優良
現正接受申請，如有意者可向本校或向各大學特約招生員索取申請表格及提供生活資料，歡迎來校參觀及與家長見面
地址：九龍彌敦道205號金銀大廈一樓十號(電話：843879)

加拿大溫哥華 阿路花預科書院

ALPHA COLLEGE
校董到港會見海外學生
本校在加拿大政府教育註冊，設備完善，師資優良，校風嚴謹，畢業生可直接升讀加拿大各大學或美國大學
本校設有獎學金十名，鼓勵優秀學生努力向學，順利畢業
本校自開辦以來，一直有專人管理，並設代辦處，現招收81/82年度九月及一月入學之G9、10、11、12等各班級海外學生
有志申請者，可於4月23日至5月16日，與本校招生主任或校董MR. BURGALASSI 直接會面，洽詢一切
本校之通訊地址及招生組地址：
WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE
西太平洋海外升學指導中心
地址：香港九龍彌敦道1227A號
電話：3-694777 (四線)
校長：J.S. HARNETT, B.A., M.A.
招生主任：ANDRE YEON, B.A., CERT. IN ED.

中五中六學生注意

多倫多 PARK AVENUE ACADEMY
68 BERL AVENUE, TORONTO
ONTARIO, CANADA M8Y 3C7
TEL (416) 259-5411
校舍佔地3畝，設備完善，實業，商業，體育，音樂，美術，戲劇，舞蹈，各種體育設施，環境優美，交通便利
現正接受申請，如有意者可向本校或向各大學特約招生員索取申請表格及提供生活資料，歡迎來校參觀及與家長見面
地址：九龍彌敦道205號金銀大廈一樓十號(電話：843879)

加拿大多倫多市高級中學

UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL
多倫多預科書院
即招1981/82年度秋季入學各級海外學生
本院設有專科及綜合兩大類課程，由加拿大政府教育註冊，設備完善，師資優良，校風嚴謹，畢業生可直接升讀加拿大各大學或美國大學
本院設有獎學金十名，鼓勵優秀學生努力向學，順利畢業
本院自開辦以來，一直有專人管理，並設代辦處，現招收81/82年度九月及一月入學之G9、10、11、12等各班級海外學生
有志申請者，可於4月23日至5月16日，與本校招生主任或校董MR. BURGALASSI 直接會面，洽詢一切
本校之通訊地址及招生組地址：
WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE
西太平洋海外升學指導中心
地址：香港九龍彌敦道1227A號
電話：3-694777 (四線)
校長：J.S. HARNETT, B.A., M.A.
招生主任：ANDRE YEON, B.A., CERT. IN ED.

加拿大溫哥華 阿路花預科書院

ALPHA COLLEGE
校董到港會見海外學生
本校在加拿大政府教育註冊，設備完善，師資優良，校風嚴謹，畢業生可直接升讀加拿大各大學或美國大學
本校設有獎學金十名，鼓勵優秀學生努力向學，順利畢業
本校自開辦以來，一直有專人管理，並設代辦處，現招收81/82年度九月及一月入學之G9、10、11、12等各班級海外學生
有志申請者，可於4月23日至5月16日，與本校招生主任或校董MR. BURGALASSI 直接會面，洽詢一切
本校之通訊地址及招生組地址：
WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE
西太平洋海外升學指導中心
地址：香港九龍彌敦道1227A號
電話：3-694777 (四線)
校長：J.S. HARNETT, B.A., M.A.
招生主任：ANDRE YEON, B.A., CERT. IN ED.

中五中六學生注意

多倫多 PARK AVENUE ACADEMY
68 BERL AVENUE, TORONTO
ONTARIO, CANADA M8Y 3C7
TEL (416) 259-5411
校舍佔地3畝，設備完善，實業，商業，體育，音樂，美術，戲劇，舞蹈，各種體育設施，環境優美，交通便利
現正接受申請，如有意者可向本校或向各大學特約招生員索取申請表格及提供生活資料，歡迎來校參觀及與家長見面
地址：九龍彌敦道205號金銀大廈一樓十號(電話：843879)

82會考預備課程招生

多倫多 PARK AVENUE ACADEMY
68 BERL AVENUE, TORONTO
ONTARIO, CANADA M8Y 3C7
TEL (416) 259-5411
校舍佔地3畝，設備完善，實業，商業，體育，音樂，美術，戲劇，舞蹈，各種體育設施，環境優美，交通便利
現正接受申請，如有意者可向本校或向各大學特約招生員索取申請表格及提供生活資料，歡迎來校參觀及與家長見面
地址：九龍彌敦道205號金銀大廈一樓十號(電話：843879)

今天我們要考考你們的觀力，牠們在三分鐘內找出各種花完全相似的兩朵嗎？並把它們填上顏色。（小

然了，希望白晝夢醒時，會自然心地走過去，莫鬧中心地，他的脚板到院中心，他的脚板又突然有一根又驚又刺的覺。壓了腳脚就動了脚。再踩前脚可就不動了脚。

「這是在做惡事？」
「復仇也是一壞！」

「這是怎麼回事？」
「他像在做噩夢中醒了，來，我收起報紙，往下一看，『噢！我的天』」他不禁大聲叫起來——他原來在白晝夢醒上在修路面，被報又驚又刺的覺，拉住他的雙腿也動不了。

「白晝抬頭望着西面，不，不看說好，他第就望見過頭的修路工向他怒目而視，工日狗大帶虎用暴跳，狗大群大膽。」



通天真變化，藍頭蛇，藍龜病，像每天進步，何問
 理。
 答：這其尿酸性腎病發，主要是偏嗜肉食，
 多，缺乏纖維食物中所致，所以，治療，
 平日膳食，應以素食為主，靈敏減少高尿酸類
 品。

追蹤

分秒令緊張！
分秒你

科幻+奇情+愛情+古今！

12間五七九
戲院點映
半年全學生

監製 羅傑
主演 馬康麥杜文

1803 1851 1862 1881 1914

南華 南洋 銀都 英華 華都 新光 珠江 今

獻映 盛大 日

新光還未加入

死為財人

為咗錢，乜都敢制
實行以性命作賭注

為咗錢，乜都肯做
導演 林權 監製 陳彼得

魏秋華 劉志榮 馮雪華 王青 羅石泉 劉克宣 羅少傑 陳欣健 凌文海 曹查理 黃樹棠 許冠英 林德榮 林國雄 林國雄

聯影有限公司出品

"THE MAD MAD WORLD"

[illegible]

十七屆舞蹈節優勝表演會 昨晚圓滿閉幕

舞蹈節十七年來參加者不斷增加，水準提高，教育當局鼓勵，老師同學苦心孤詣，評判熱烈支持，一一俱使大會成就堪嘉，多采多姿！編者謹致衷心賀意。

昨晚在市政局禮堂舉行的十七屆舞蹈節優勝表演會，在各界人士踴躍參加下，圓滿閉幕。當晚大會成就堪嘉，多采多姿！編者謹致衷心賀意。

主要節目：互相輝映，且早已成為學子主要課餘活動。同時促進港、九、新界優秀青年，互相關心，互相了解，陳意高遠！

昨晚在市政局禮堂舉行的十七屆舞蹈節優勝表演會，在各界人士踴躍參加下，圓滿閉幕。當晚大會成就堪嘉，多采多姿！編者謹致衷心賀意。

安德烈隊猛將如雲 奧地利國脚柏斯有最佳外援之稱

蘇格蘭足球總盃重賽 流浪挫鄧地獲錦標

昨晚在市政局禮堂舉行的十七屆舞蹈節優勝表演會，在各界人士踴躍參加下，圓滿閉幕。當晚大會成就堪嘉，多采多姿！編者謹致衷心賀意。

昨晚在市政局禮堂舉行的十七屆舞蹈節優勝表演會，在各界人士踴躍參加下，圓滿閉幕。當晚大會成就堪嘉，多采多姿！編者謹致衷心賀意。

巴西足球隊訪歐洲 在英國首次傳捷報

上場十一分鐘即射進三球，巴西隊在英首戰告捷

巴西足球隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。巴西隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。

巴西足球隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。巴西隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。

巴西足球隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。巴西隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。

巴西足球隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。巴西隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。

巴西足球隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。巴西隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。

巴西足球隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。巴西隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。

巴西足球隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。巴西隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。

巴西足球隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。巴西隊在英首戰告捷，上場十一分鐘即射進三球。

熱刺曼城傷將累疊 頗難排出最佳陣容

估計收入新高峰達二百萬鎊

熱刺曼城傷將累疊，頗難排出最佳陣容。估計收入新高峰達二百萬鎊。

熱刺曼城傷將累疊，頗難排出最佳陣容。估計收入新高峰達二百萬鎊。

熱刺曼城傷將累疊，頗難排出最佳陣容。估計收入新高峰達二百萬鎊。

熱刺曼城傷將累疊，頗難排出最佳陣容。估計收入新高峰達二百萬鎊。

熱刺曼城傷將累疊，頗難排出最佳陣容。估計收入新高峰達二百萬鎊。

熱刺曼城傷將累疊，頗難排出最佳陣容。估計收入新高峰達二百萬鎊。

熱刺曼城傷將累疊，頗難排出最佳陣容。估計收入新高峰達二百萬鎊。

熱刺曼城傷將累疊，頗難排出最佳陣容。估計收入新高峰達二百萬鎊。

北愛爾蘭局勢動盪 英球隊拒前往作賽

英球隊拒前往作賽 北愛爾蘭局勢動盪

北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。

北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。

北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。

北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。

北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。

北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。

北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。

北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。北愛爾蘭局勢動盪，英球隊拒前往作賽。

昨夜爆出今屆最大冷門！ 港會挫寶路華

寶路華三球領先港會竟奪回四城

昨夜爆出今屆最大冷門！港會挫寶路華。寶路華三球領先港會竟奪回四城。

昨夜爆出今屆最大冷門！港會挫寶路華。寶路華三球領先港會竟奪回四城。

昨夜爆出今屆最大冷門！港會挫寶路華。寶路華三球領先港會竟奪回四城。

昨夜爆出今屆最大冷門！港會挫寶路華。寶路華三球領先港會竟奪回四城。

昨夜爆出今屆最大冷門！港會挫寶路華。寶路華三球領先港會竟奪回四城。

昨夜爆出今屆最大冷門！港會挫寶路華。寶路華三球領先港會竟奪回四城。

昨夜爆出今屆最大冷門！港會挫寶路華。寶路華三球領先港會竟奪回四城。

昨夜爆出今屆最大冷門！港會挫寶路華。寶路華三球領先港會竟奪回四城。

四月足球收入 一百六十四萬餘

四月足球收入 一百六十四萬餘

四月足球收入 一百六十四萬餘。四月足球收入 一百六十四萬餘。

四月足球收入 一百六十四萬餘。四月足球收入 一百六十四萬餘。

四月足球收入 一百六十四萬餘。四月足球收入 一百六十四萬餘。

四月足球收入 一百六十四萬餘。四月足球收入 一百六十四萬餘。

四月足球收入 一百六十四萬餘。四月足球收入 一百六十四萬餘。

四月足球收入 一百六十四萬餘。四月足球收入 一百六十四萬餘。

四月足球收入 一百六十四萬餘。四月足球收入 一百六十四萬餘。

四月足球收入 一百六十四萬餘。四月足球收入 一百六十四萬餘。

華僑文化

傑出的鋼琴二重奏

高美烈與桑田妙子兩人組成

定六月六晚在大會堂劇院登台

高美烈與桑田妙子兩人組成之鋼琴二重奏，將於六月六晚在大會堂劇院登台。高美烈為美國著名鋼琴家，曾獲多項國際鋼琴比賽冠軍。桑田妙子為日本著名鋼琴家，亦曾獲多項國際鋼琴比賽冠軍。兩人之合作，備受音樂界之重視。此次演出之曲目，包括莫札特、貝多芬、蕭邦等名家之作品。演出時間為晚上七時三十分。

麗精籌組同學會

定期成立及聚餐

麗精同學會籌組委員會，現正積極籌備中。該會之成立，旨在聯絡同學感情，促進學術交流。籌備委員會已多次召開會議，商討會務。目前，會址已選定，並已開始招募會員。定期成立及聚餐之日期，將另行通知。

基愛小學學生

美勞作品展覽

基愛小學學生美勞作品展覽，將於近日舉行。此次展覽之作品，均由學生親自製作，內容豐富多采，包括繪畫、手工藝等。展覽旨在展示學生之藝術才華，並提高其對美勞之興趣。展覽時間為上午九時至下午五時。

平凡中顯得偉大的聖女

母作會祖瑪利逝世週年祭

母作會祖瑪利逝世週年祭，將於近日舉行。祖瑪利為本會之創始人，對本會之發展貢獻良多。此次祭典旨在緬懷祖瑪利之偉大精神，並激勵會員繼續努力。祭典時間為上午十時。

潮州鐵線木偶戲

六月三晚柴灣演出

潮州鐵線木偶戲，將於六月三晚在柴灣演出。此次演出之劇目，包括《白蛇傳》、《梁山伯與祝英台》等。演出時間為晚上七時三十分。

盧顯人講維摩經

黃經綸授維摩經

盧顯人講維摩經，黃經綸授維摩經。此次講座旨在弘揚佛法，普及維摩經之教義。講座時間為晚上七時三十分。

中國文化大學邀

梁鈞庸出席座談

中國文化大學邀梁鈞庸出席座談。梁鈞庸為著名學者，此次來港出席座談，將就中國文化之發展與現狀進行深入探討。座談時間為下午二時。

古今名畫展

今屆最後一天

古今名畫展，今屆最後一天。此次展覽展示了歷代名畫之精華，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽時間為上午九時至下午五時。

莫尼克·德費爾鋼琴獨奏

本月廿三晚在港演出

莫尼克·德費爾鋼琴獨奏，本月廿三晚在港演出。莫尼克為著名鋼琴家，此次來港演出，將演奏多首古典鋼琴名曲。演出時間為晚上七時三十分。

露天大匯演

在摩士公園劇場

露天大匯演，在摩士公園劇場。此次匯演將有多個團體參加，包括舞蹈、音樂等。匯演時間為晚上七時三十分。

美國楊百翰大學

民族舞蹈團演出

美國楊百翰大學民族舞蹈團演出。該團將展示多種民族舞蹈，包括美國西部舞蹈、中國民族舞蹈等。演出時間為晚上七時三十分。

出版消息

歡迎各界人士

出版消息，歡迎各界人士。本報將繼續關注出版界之動態，並為讀者提供最新之出版資訊。

雙樓詩鈔

題本園吟草

雙樓詩鈔，題本園吟草。此次詩鈔之出版，旨在展示詩人之才華，並促進詩壇之交流。

錦山文社辛酉十稜藝文集(二)

歡迎各界人士

錦山文社辛酉十稜藝文集(二)，歡迎各界人士。此次藝文集之出版，旨在展示文社成員之藝術才華，並為讀者提供豐富之藝術作品。

陳福善又一新著

名家人物畫探討

陳福善又一新著，名家人物畫探討。此次新著之出版，旨在探討名家人物畫之藝術特點，並為讀者提供深入之藝術分析。

祝張三三祖師誕辰

藝光太極社同人

祝張三三祖師誕辰，藝光太極社同人。此次慶祝活動旨在弘揚太極拳文化，並為祖師祝壽。

朱振星應邀於本週日

在樂宮妙香林講人權

朱振星應邀於本週日，在樂宮妙香林講人權。朱振星為著名學者，此次來港講學，將就人權之發展與現狀進行深入探討。

雙樓詩鈔

題本園吟草

雙樓詩鈔，題本園吟草。此次詩鈔之出版，旨在展示詩人之才華，並促進詩壇之交流。

錦山文社辛酉十稜藝文集(二)

歡迎各界人士

錦山文社辛酉十稜藝文集(二)，歡迎各界人士。此次藝文集之出版，旨在展示文社成員之藝術才華，並為讀者提供豐富之藝術作品。

出版消息

歡迎各界人士

出版消息，歡迎各界人士。本報將繼續關注出版界之動態，並為讀者提供最新之出版資訊。

雙樓詩鈔

題本園吟草

雙樓詩鈔，題本園吟草。此次詩鈔之出版，旨在展示詩人之才華，並促進詩壇之交流。

錦山文社辛酉十稜藝文集(二)

歡迎各界人士

錦山文社辛酉十稜藝文集(二)，歡迎各界人士。此次藝文集之出版，旨在展示文社成員之藝術才華，並為讀者提供豐富之藝術作品。

出版消息

歡迎各界人士

出版消息，歡迎各界人士。本報將繼續關注出版界之動態，並為讀者提供最新之出版資訊。

錦山文社辛酉十稜藝文集(二)

錦山文社辛酉十稜藝文集(二)之內容，包括多個詩人、詞人、畫家之作品。此次藝文集之出版，旨在展示文社成員之藝術才華，並為讀者提供豐富之藝術作品。

出版消息

出版消息，歡迎各界人士。本報將繼續關注出版界之動態，並為讀者提供最新之出版資訊。

雙樓詩鈔

雙樓詩鈔，題本園吟草。此次詩鈔之出版，旨在展示詩人之才華，並促進詩壇之交流。

錦山文社辛酉十稜藝文集(二)

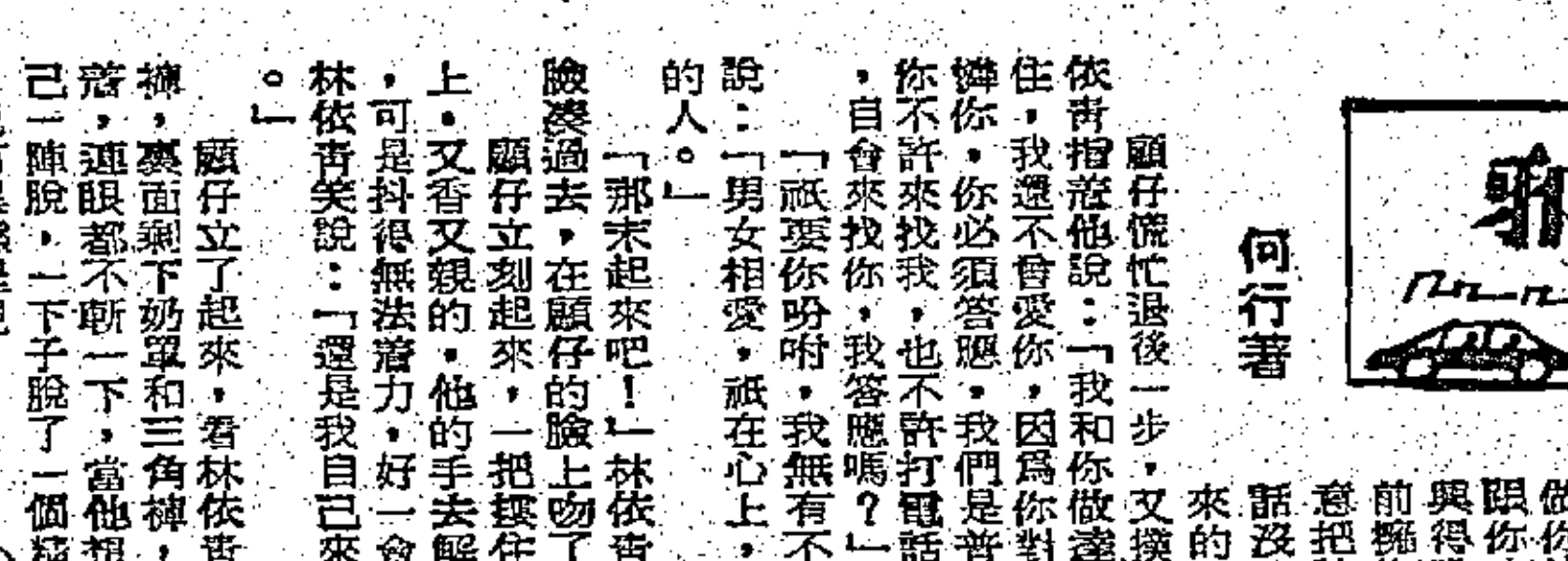
錦山文社辛酉十稜藝文集(二)之內容，包括多個詩人、詞人、畫家之作品。此次藝文集之出版，旨在展示文社成員之藝術才華，並為讀者提供豐富之藝術作品。

出版消息

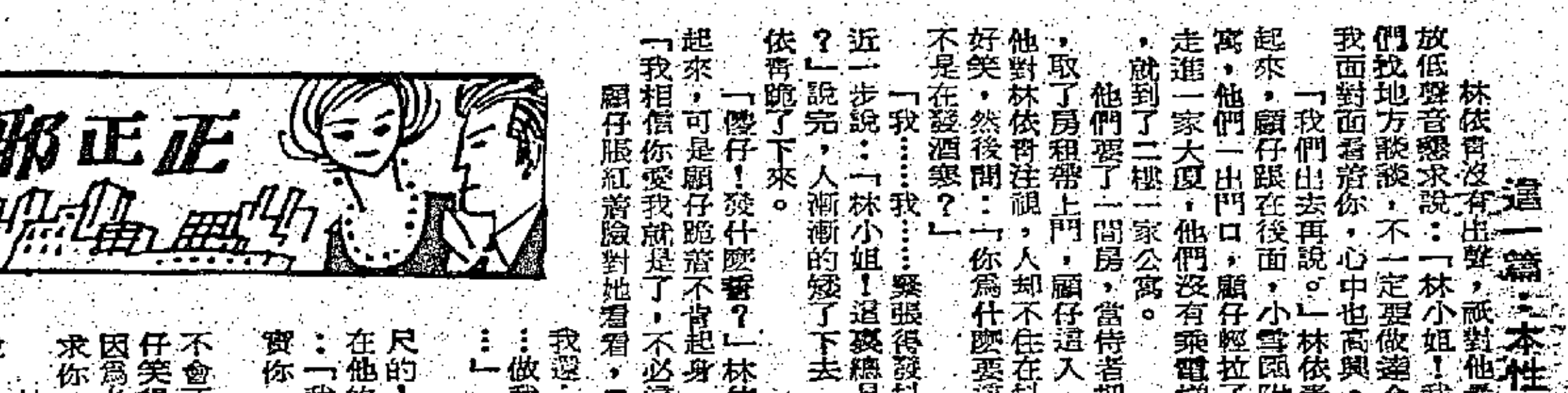
出版消息，歡迎各界人士。本報將繼續關注出版界之動態，並為讀者提供最新之出版資訊。



「琴韻」
「琴韻」二字，在音樂界中，是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...



郭邪正
「郭邪正」是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...



郭邪正
「郭邪正」是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...



郭邪正
「郭邪正」是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...



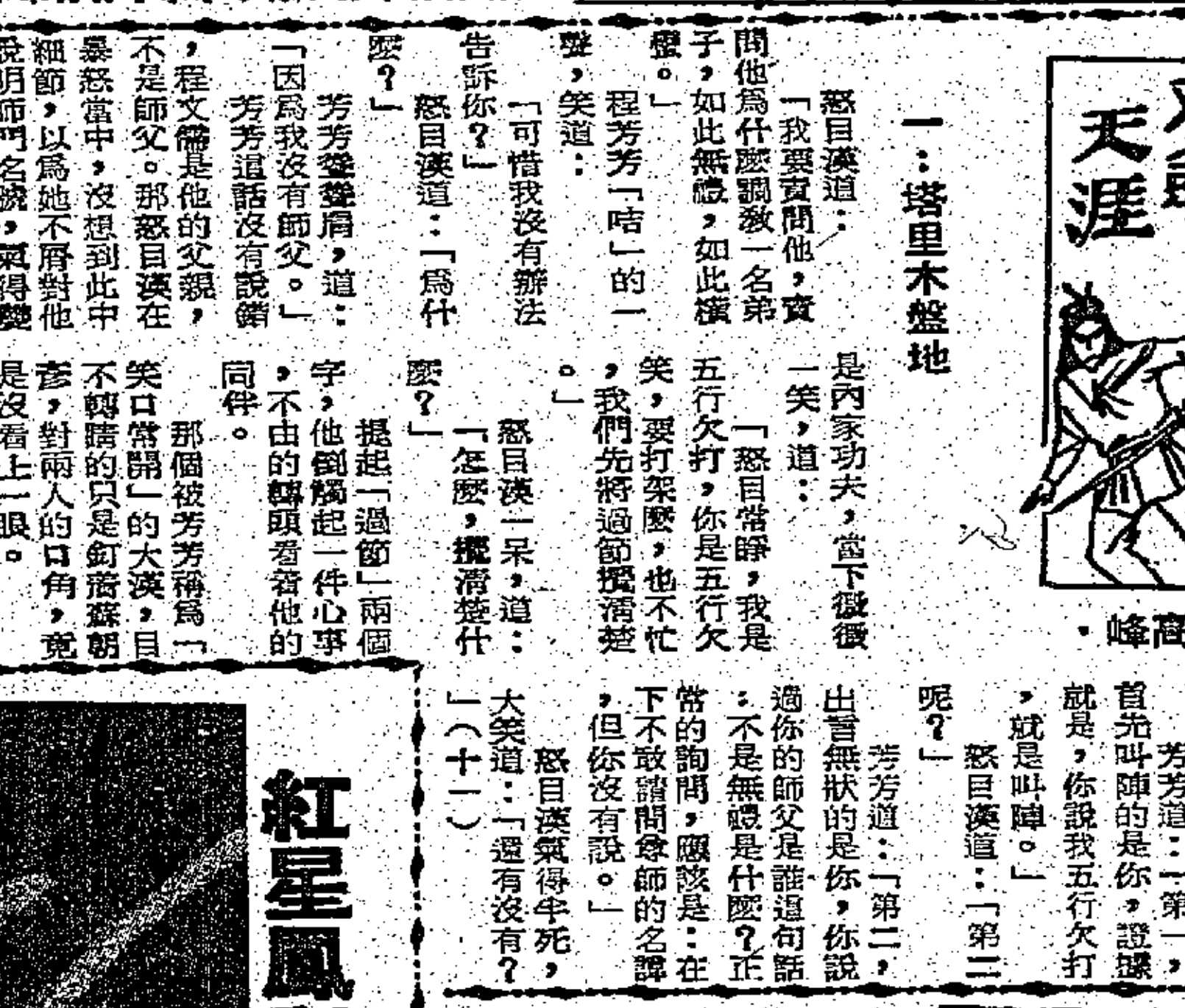
郭邪正
「郭邪正」是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...



郭邪正
「郭邪正」是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...



郭邪正
「郭邪正」是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...



郭邪正
「郭邪正」是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...



郭邪正
「郭邪正」是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...



郭邪正
「郭邪正」是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...



郭邪正
「郭邪正」是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...



郭邪正
「郭邪正」是一個極其普通的名詞。但對於一般聽眾來說，卻是一個極其奧秘的名詞。...

分類廣告
 本報分類廣告，歡迎各界來稿惠寄。一段
 本收費四角，小字計四角，定為一個位，不
 每大收費八元，列字按一個位計，即不
 此數按一個位計，長期照計，折不和
 折不和，上期收費，每日下午五時止，我
 大字四個 每天八元
 小字卅四個

力企 H 23490
H 23739
H 22850

香港仔 UH 3328
D 31 高海 26
D 31 高海 26
D 31 高海 26

加達樓 北座向南

麥歌利街

福安 呎一年裝修二房34萬
大屋D座三連

購不 交吉
 樓舖 分層 住宅 或花
 連即日成交並代客租售
 電話：373780 三台
 免費：373780

木 吉 交 不
則 收 價 高

成交即日 樓價合 樓地一五 樓地四六 樓地至八
下 下 下 下 下 下 下 下
快 入屋 不用 不用

T C P L

香港仔中心

H 座 0302 高 4 呎
J 座 0103 中 3 呎
P 座 0103 中 3 呎
Q 座 0103 低 3 呎
R 座 0103 低 3 呎
S 座 0103 低 3 呎
T 座 0103 低 3 呎
U 座 0103 低 3 呎
V 座 0103 低 3 呎
W 座 0103 低 3 呎
X 座 0103 低 3 呎
Y 座 0103 低 3 呎
Z 座 0103 低 3 呎

高利大廈 5 呎
中 座
統一中心 10 呎
誠興大廈 B 座 20 呎
金華山 10 呎
金華山 10 呎

H 段100-3	G 段100-2	H 段100-1	D A 段100-1		金蘭閣低座1、2房
吉售	吉售	吉售	吉售	全部裝修	定興大廈中座2呎另
電話59504165	電話59504256	電話59504165	電話59504256	葵涌大屋高座2呎另	唐樓工業單位座低層
萬萬萬萬萬萬	萬萬萬萬萬萬	萬萬萬萬萬萬	萬萬萬萬萬萬	葵滿區	葵滿區

錦花花園



樓宇租售

商業服務

快捷妥當
康美服務
有限公司
 電話 5-444161-10
中區遠東發展大廈八樓

平靚洋
 元朗同發大廈三年一流新裝修三房每呎 480
 樓下特大地花園
 (77)8126 (79)78126

新樓兩層
 價40餘萬自住分高層旺區長年入伙週全兩期

明威閣
 73呎 15萬
 88呎 20萬
 88呎 23萬
 88呎 23萬

特設別墅 香港最平

菲奇
不可不換滿傭

力強，治療根本，迅速痊癒。

皮膚專科綜合治療院

內外科 三位專科主治廿年臨
瘡，陰瘡，脫腳，對面癰疽，濕
毒，皮膚過敏，全身頑癬，紅腫
疥癩，灰甲，燙傷，一切頑癬，流膿
精改，包皮，根治痔瘡及臭狐
電話：(84) 8888888
送給親友參考，備用！

務醫
誠師
診治
專電
本報
友
心
眼

富澤富達閣
富層全新未用過7呎
相3000元762呎4800元
相3000元762呎4800元

旺舖
屈臣氏及5
區千廳電
西一餐請
港及茶車
香呖場停

灣仔寫字樓招租
德興大廈 3樓 520呎
軒屋 8樓 550呎
招租 有公司
520呎 550呎
浩華有限公司

油麻地德昌街德喜大
5號舖近碧街口3278

旺舖招租
葵涌區佰餘呎有閣樓
住免裝修租八百元兩
期有意電1211281838

備齊全請電K 七四三
七八〇王太洽

樓2F招租約五千尺
後皆窗光猛通爽水電
儲即租即用每月廉租
仟伍佰元合意請電話
：四四〇三八五唐洽
看樓時間每日下午三
至五點(或特約時間)

冷氣工場
東安街八號地
七五〇呎晚七
至九時K71
1727洽引

上環商業樓面
宜寫字樓貨倉托兒租
可請在辦公時間或晚
至午電4982766
兩房兩廳環境好平台
園吉售或租電不

本報分類廣告效力宏士

大帮水吊
吹大小晶
面生財汽
用

拆
門金
六銹
門不
雙爐
幫粉
大腸
木機

考場 ⑫ 複考補
快活嬰兒
政府註冊經驗護士
灣仔軒尼詩道353
5號四樓H 730354

器傳授
滿天下首創鑑定珠寶
假品質優劣價錢平
期內保證能在珠寶
生不4386284711
翠珠寶訓練中心黃

首創 鑽王訓練

100

有領期至是時始治
 禮鎮中心8至9號面洽
 有領期至是時始治
 禮鎮中心8至9號面洽
 有領期至是時始治
 禮鎮中心8至9號面洽

急聘信差一年
至20歲學歷及性別不限
以熟英語為佳月薪二
請電③六八六一八三

急聘幼師
臺灣某校急聘幼師多名
有意者請電 ②4343
02治

男姓年薪約
5000元另年尾
雙糧彌敦道廿七
號地下文興象牙
區洽

39號夜書院誠聘女校務員速記打字教師數位薪優誠意者請到上址洽

33號洽 函或親臨梭極 教師合請具詳 全或兼職電腦 科學核電腦班

502 BOX
函語工
履懂作
歷打字
待字驗
遇C能

兼職

合時

律
練習生在

聘某報聘

初級簿記
中級簿記
高級簿記

成
本
會
計
應

一
技
之
大
九
公
幼
中
自
可

關
園
中
精
舟
南
風
免
生

旺角
補腎 收效 快功 率
新強 效快 功成 率
油強 效快 功成 率
街高 效快 功成 率
K3074 效快 功成 率

★★★★★★
港大
① 82年英學時發
入保証會考取
絕對不附帶
② F.5文科班
③ 個別補習
④ 沙咀道廣
荃

請撥電話 ⑤

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

博覽旅遊
歡樂優待
博覽旅遊 中區李寶椿大廈422室
5-434133至5-438871
星期日照常辦公

全台灣 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 特價酬賓環島九天
野生動物園·地獄谷溫泉
七天 \$1590 九天 \$1690 起
增加成本300元，兩程內陸機
薄利多銷·穩健可靠
持證參加者送銀行現金禮券一份

7月1,8,15,22,29日 8月5,12,19,26日
*減少行程16小時 *全程高級豪華，一流膳食。
*乘日航，早機去，晚機返。*團獨獨立，分社經營。
逢一、二、四、六出發。

星晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話：5-243068-0 266498-0
美加國及業務部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公 九龍區無分社

專業旅遊，確勝一籌

日本本州 箱根 富士山 大坂 名古屋
1. 乘搭波音747豪華客機，早機去晚機返，足八天行程
2. 住宿最新太陽城大酒店，山中湖酒店，大阪東急酒店
3. 遊覽富士急樂園，維多利亞皇宮，新奇有趣，老少咸宜
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演
5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適
6. 專家策劃，全新行程，節目豐富而有內容充實
7. 專人領隊隨團出發，團獨獨立，保證賓至如歸
逢星期一、二、五、六、日出發
直航大阪，東京返港。\$3090 特價\$2990

馬(檳城)星泰 曼谷 芭堤雅
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、馬六甲、檳城、雲頂高原、清邁寺、國家博物館、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國古代名畫玉皇)、新加坡、聖陶沙島、半島水、海洋博物館、飛禽公園、裕廊山、遊花園、可瞭望新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
星期一、六出發(檳城)七天\$2750 十一天\$3390
逢星期三出發(檳城)七天\$2290 即日起七月止 各國團費減\$100

台灣環島 阿里山 六福村
1. 住國山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團獨獨立。
5. 全部遊覽均經嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、四、六出發。
九天大特價\$1850

四季風旅行社 中環國際大廈2204室 5-432277

- 美國之光 中華之光 9天夏威夷/西岸賭城 10天探親團 \$5,990 夏威夷 \$3,990 逢星期四出發
- 美加之光 中華之光 11天美加西岸 10天美加東岸 \$7,490 逢星期四出發 \$8,290 逢星期日出發
- 台灣之光 中華之光 阿里山八天環島豪華遊 \$1,890 逢星期日出發 獨創三程內陸機
- 泰國 曼谷芭堤雅 七天 \$1,590 逢星期五、六出發
- 馬星 七天 \$2,650 逢星期六出發 遊檳城、雲頂高原、怡保、吉隆坡、聖陶沙島等地

泰國超級豪華團·本年度特價酬賓 華航·泰航聯合贊助

威馬曼谷遊·真正好享受

曼谷 古城 芭堤雅 六天 \$1490 天天出發
曼谷 芭堤雅 桂河橋 七天 \$1590 天天出發
清邁 曼谷 芭堤雅 八天 \$1990 逢星期四出發
清邁 曼谷 芭堤雅 桂河橋 八天 \$2090 逢星期日出發

早機出發·夜機返港
行程別緻·絕不取巧
穩健妥當·有口皆碑
詳情請向各大旅行社查詢

全台灣 阿里山·六福村·地獄谷 溪頭·花蓮·墾丁 逢星期二·四·六出發 團獨獨立·專人領隊
九天 \$1598 七天 \$1468
台北機票十接送十酒店 四天三晚單人房 \$888

佳運旅行社 九龍彌敦道655號胡社生行1810室 3-953227-0 (四線)
辦公：上午九時至下午六時 (假日：上午十時至下午四時)

①全最高級豪華享受增加成本300元。
②行程足·早機去·晚機返。
③台北一花蓮，乘內陸機免舟車之苦
④三晚豪華夜總會，膳食一流。
⑤台北市住最大、最新、最豪華之來來香格里拉飯店 SHANGRILA HOTEL
* 遊覽：台北、故宮、陽明山、中正紀念堂、花蓮、天祥、梨山、台中、彰化、溪頭、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、台南、石門水庫、芝蘭、野柳、阿里山、野生動物園、地獄谷、墾丁等名勝古蹟。

敢誇唯我獨尊

星輝旅遊 彌敦道582-592號信和中心1303B (星期一至六上午九時至下午七時，假日照常) 3-320408 3-320409 3-320400 3-882492

菲律賓 碧瑤 夏蓮娜 \$1388 七天特級豪華團 原價 \$1788 超值酬賓 歡迎比較
5月2,6,7,9,13,14,16,20,21,23,27,30.
碧瑤夏蓮娜·蠟島火山湖·百勝灘·臘像館·總鐘樓堂
獨家採用全非最豪華喜來登·巴喇沙系統酒店·三次夜總會
非島專線·星輝首選·分社直營·團獨獨立

泰國 曼谷·芭堤雅 足七天 超值酬賓 \$1560 華航 早上出發 晚上返港
遍遊佛國勝跡·四次夜總會·住曼谷新麗澤·清邁大酒店。
獨立成團*天天出發*絕不取巧*歡迎比較

星馬檳城 七天 超值酬賓 \$2288 檳馬星泰 \$3088
5月2,6,9,13,16,20,23,27,30.
獨立成團*逢週三六出發 ①巨型直升機遊雲頂高原 ②遍遊星馬檳城怡保風光 ③檳城內航飛機途途舒適 ④11天豪華泰國超值酬賓 ⑤獨立專人領隊賓至如歸

日本 6天遊覽團 \$2699 *超值酬賓*額滿即止*機會難逢*
乘坐英國航空公司747客機
直飛大阪，由東京返港，足6天行程，住宿繁盛新宿區太子大酒店，暢遊神戶博覽會，琵琶湖、東映製片廠。逢星期日出發
日本本州珍珠島8天 \$3190 乘坐泛美航機·逢星期五出發

出發前30天報名特價 \$2490
British airways 英國航空公司贊助
泛美航空公司贊助

酒店套票 天天出發
機票 + 酒店 = 4天
新宿 太子大酒店 \$1750
豪華 京王大酒店 \$1900
百福旅遊有限公司 (福興通有限公司集團)
總公司：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓 (按8字)
電話：5-259241(10線) 5-250361(10線)
九龍辦事處：九龍彌敦道134號榮華酒店商場G114
電話：3-670091至3
*本公司乃香港旅行社協會及國際旅行社協會之會員，對閣下參加旅遊有最佳保障。

代理廣州 東方賓館
天天接受預訂房間
專車免費由機場及火車站接返賓館·代訂香港廣州來回機票及國內機票

景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
(星期日及公眾假期照常辦公)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京
九天 (逢星期六出發) \$2990
乘搭直航機往上海，遍遊江南五大名城，住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室，乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖，品嚐江南各地特別名菜。專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期：5月2,9,16,23,30日 6月6,13,20,27日

江南、北京
逢星期六出發，來回乘搭直航機，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期：5月9,23日 6月13,27日 十五天\$4690

廣西高級旅遊團
南寧、柳州、桂林八天 南寧、昆明八天
\$2190 \$2690
全線乘搭飛機來回，住宿最豪華，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期：5月3,10,17,24,31日 6月7,14,21,28日

桂林、陽朔五天直航團
住宿全桂林最豪華之甲山飯店，全部冷氣房間，有彩色閉路電視機等，特別安排往泰始皇三大建設之靈渠。
\$1590
日期：5月15,19,23,27日 6月1,5,9,13,17,21,25,29日

賓州

江南京滬遊 15天豪華團 (原價\$4980) 減收\$4680
 (上海、杭州、蘇州、無錫、南京、天津、北京)
 5月25日 6月21日 (六月份團收回原價)
江南遊 9天豪華團 (原價\$2980) 減收\$2780
 (杭州、蘇州、南京、無錫、上海)
 5月25日 6月7日, 21日 (六月份團收回原價)
 滬國際, 杭花港, 蘇姑蘇, 錫水秀, 寧丁山, 津第一, 京華僑

旺角山東街 47 號中僑商業大廈 1504 室 電話 3-304361-2, 3-318800

經年舉辦江南京津線被譽為權威 再精心策劃使全程舒適力求享受

日本本州

八天高級豪華團 \$2890
逢星期二、六出發
全港獨有內陸機，
增加成本300元
※東京——大阪內陸機※
①東京——大阪行車要九小時，大阪——東京也要九小時，本團獨有一程內陸機，節省車九小時。
②回程可自由停留台北。③膳食敢誇全港最

英法 渡假團
全程八天暢遊英、法名勝

只收 \$5580 (郵總須時
報名從速)

日期：6月6、13、20、27日
7月4、11、30日
8月1、8、15、22、29日

往英國機票

\$1,390 起

專業旅遊，確勝一籌

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

泰村表演, 桂河橋, 大佛統, 水上市場, 大皇宮, 玉佛寺, 芭堤雅
 珊瑚島, 四眼神, 古城文化節, 鱷魚湖, 多晚夜總會, 兩晚
 芭堤雅, 住夏宮, 暹羅, 曼谷頓, 納萊大酒店, 清邁住萊里旺大
 酒店。

新航早機 日日出發

足七天\$ 1560 清邁八天團\$2090

美國西岸八天 \$5389
逢週四

美國東西岸10天 \$ 8299
29/5 26/6.17. 31/7. 7/8



美加13天 \$ 8399
21/5 18/6 2,16,23,30/7
6,13,20,27/8

歐洲14天 \$ 7380
18/5 22/6 13,27/7 10,24, /8

泰馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅

桂河橋七天\$1690
清邁八天\$1790
住宿第一·超華力·亞洲·寶龍·蓬賓
多次夜總會·自置豪華旅遊巴士
逢星期一、三、六、日出發
新加坡航空公司鼎力贊助

星馬(檳城、怡保)華
新加坡·聖陶沙島·吉隆坡·雲頂高原·曼谷·芭堤雅


\$2190

\$3250

馬六甲 飛 檳城
馬六甲 飛 檳城

新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時

乘直升機遊雲頂高原

* 全程高級豪華，節目全港最多
 * 豪華團膳食，絕無自費。
 * 住宿阿波羅，總統等一流大酒店。
 * 乘坐航，早機去，夜機返。獨立成團。
 逢星期一、三、六出發

九州本州觀光十天豪華團 \$4680

[illegible]

